

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 280

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 30. November 1970  
Berne, lundi 30 novembre 1970

2721

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang  
88<sup>e</sup> année

No 280

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### No 280 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Extension du champ d'application de la convention collective genevoise concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 18 et 21 décembre 1970.  
DEJ Import Export GmbH in Liquidation, Zug.  
International Factors AG, Zürich.  
Proholding SA, in Glarus.  
Unibois SA, à Pully.  
Electro Chimie Industrielle Miniature Eci Sàrl, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 248586 - 248609.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weihnachtspost nach dem Ausland. – Envois postaux de Noël à destination de l'étranger. – Invi natalizi a destinazione dell'estero.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

19. November 1970. Wertobjekte aller Art; Rohstoffe; Informationsdienste.

**Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA.** Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA» mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2133). Zweck der Gesellschaft: Organisation eines Vermittlungsdienstes für den Kauf und Verkauf von beweglichen und unbeweglichen Wertobjekten und von Rohstoffen aller Art sowie eines sich darauf beziehenden Informationsdienstes für Europa und insbesondere für die Schweiz in ihrer Eigenschaft als Beauftragte der Börsenmaklerfirma «Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Incorporated» mit Hauptsitz in New York. Kann sämtliche mit dem obigen Hauptzweck zusammenhängenden Mobilien- und Immobiliengeschäfte tätigen. Die Zweigniederlassung Zürich wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Ned-B. Ball, Bürger der USA, in New York, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Roger-Edgar Bohren, von Grindelwald, in Genf, Delegierter des VR und Direktor; Harry-B. Anderson, Bürger der USA, in New York, Mitglied des VR; b) mit Kollektivunterschrift durch Gustave Barbey, von Chexbres VD, in Genf, Mitglied des VR und Sekretär, und Gabriel-Charles-Robert Martin, von und in Genf, Mitglied des VR, c) mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Kollektivunterschrift durch Hans Grunder, von Steinen SZ, in Zürich, und Oskar Sulzer, von Zürich und Wartau SG, in Genf, Direktoren dieser Zweigniederlassung, d) mit Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, durch Beat Liechli, von Rüderswil BE, in Oberengstringen. Die Kollektivzeichnungsberechtigten Personen zeichnen zu zweien. Adresse der Zweigniederlassung: Mühlebachstrasse 25, Zürich 8.

19. November 1970. Wirtschaftsgüter aller Art.  
**Terna AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Froburgstrasse 1, Zürich 6. Statutendatum: 9. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Import und Export von Wirtschaftsgütern aller Art sowie Übernahme von Vertretungen einschlägiger Artikel; kann sich im übrigen mit allen Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen, und sich auch an anderen Firmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Johanna Speiss-Rohrer, von Schaffhausen, in Zürich, Präsidentin, und Peter Karl Speiss, von Schaffhausen, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

19. November 1970. Waren aller Art; Pharmazeutik; Kosmetik; Chemie; Forschungen.  
**Squibb AG,** in Zürich, Schappstrasse 12, Zürich 6. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. 11. 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft: in erster Linie Handel mit Waren aller Art, inbegriffen pharmazeutische, kosmetische und chemische Produkte, insbesondere Produkte, welche durch die Firma «E. R. Squibb & Sons», New York, und ihre Tochtergesellschaften und Lizenznehmer hergestellt werden; bezweckt ferner: wissenschaftliche, technische und marketing-Forschung aller Art, Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, wie

Patenten, Markenschutzrechten und Handelsnamen, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Herstellung von pharmazeutischen, kosmetischen und chemischen Produkten, Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der vorstehenden Geschäftstätigkeit; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH, als Präsident, und Markus Wagner, von Weggis LU, in Uitikon ZH, die Genannten führen Einzelunterschrift.

19. November 1970. Lebensmittel.  
**USEGO AG, Zweigniederlassung Winterthur.** Unter dieser Firma besteht in Winterthur eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Olten-Gösgen eingetragenen Aktiengesellschaft «USEGO AG» mit Sitz in Olten (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296). Adresse der Zweigniederlassung: St. Gallerstrasse 182 in Winterthur 2. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Grosshandelsunternehmens mit allen erforderlichen Anlagen, Einrichtungen und Dienstleistungen zur Belieferung und Versorgung der mit ihm in Geschäftsverbindung stehenden Detailisten des Lebensmittelhandels und verwandter Berufsgruppen. Kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen zu zweien: a) mit Kollektivunterschrift Dr. Paul Bürgi, von Gachnang, Balerswil und Zürich, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates; Paul Boillat, von und in Les Breuleux, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. André Voilat, von Lugez und Dürnten, in Dürnten, Direktionspräsident; Dr. André Hofer, von Rothrist, in Kilchberg ZH, und Urs Rudolph, von Zürich, in Küsnacht ZH, Direktoren; Paulus Stutz, von Winkel bei Bilach und Bachenbühlach, in Maur ZH, Vizedirektor, sowie Claudio Vela, von Balerna, in Zurichwil, b) mit Kollektivunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur, Oskar Uhler, von Uttwil, in Schwyz, Geschäftsführer dieser Zweigniederlassung, c) mit Kollektivprokura Max Brauchli, von Weinfelden Weerswil und Berg TG, in Basel, d) mit Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur, Max Kellenberg, von Mogelsberg, in Winterthur, und Alfons Büttler, von Beinwil (Freiamt), in Wiesendangen.

19. November 1970. Lebensmittel.  
**USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten), Zweigniederlassung in Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2785) Zweigniederlassung der Genossenschaft «USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten)» mit Hauptsitz in Olten. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**

19. November 1970.  
**Verband Schweizerischer Aufzugsfirmen, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 16. 6. 1970 ein Verein. Er bezweckt die Förderung der Aufstellung allgemeiner verbindlicher und angemessener Sicherheitsvorschriften für den Aufzugsbau und die Wartung der Anlagen sowie deren Gewährleistung; die Behandlung gemeinsamer Anliegen der Aufzugsfirmen, wie z. B. deren Vertretung bei Behörden und Privaten, behördlichen oder wirtschaftlichen Institutionen sowie ausländischen Fachverbänden; die Förderung der Qualität, der technischen Entwicklung; Rationalisierung und Normierung auf dem Gebiete des Baues und des Unterhaltes von Aufzügen, einen regelmäßigen Informationsaustausch und Kontakte zwischen den Mitgliedern sowie die Unterstützung der Schulung des Fachpersonals und des Berufsnachwuchses. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Eintrittsgelder und Mitgliederbeiträge. Organe sind die Generalversammlung, der Vorstand von vier bis sechs Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch Alex Gebauer, von Wädenswil, in Uitikon a. A., Präsident; Friedrich Dublane, von Mellingen, in Meggen, Vizepräsident; sowie Walter Brügger, von Graben, in Schaffhausen; Gaetano Segù, italienischer Staatsangehöriger, in Prévèrenges; Florian Ganzenbin, von Grabs, in Regensdorf, und Christian Geller, von Worb, in Schlieren; weitere Mitglieder des Vorstandes. Die Genannten führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass der Präsident und der Vizepräsident gemeinsam zeichnen oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder; diese letzteren zeichnen somit nicht unter sich. Domizil: Birmensdorferstrasse 273 in Zürich 3 (c/o A. K. Gebauer & Cie., Spezialfabrik für Aufzüge).

19. November 1970.  
**Verlag Mensch und Arbeit G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1150) Verlag von Büchern usw. Die Gesellschafterversammlungen vom 8. 3. 1968 und 30. 1. 1969 haben die Statuten abgeändert. Wilhelm Nägeli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 20 000 ist an den Gesellschafter Werner Reist übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 20 000, das gesamte Stammkapital ausmachend, erhöht hat. Werner Reist ist sodann ebenfalls aus der Gesellschaft ausgeschieden; auch er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 20 000 ist an die «Magica-Verlag AG», in Chur, übergegangen, die somit einzige Gesellschafterin ist. Geschäftsführer ist nunmehr Karl Held, von Maladers, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Schlüsselgasse 4, Zürich 1 (c/o Hans Peter Held).**

19. November 1970. Chemische Produkte.  
**Gyso AG, in Opfikon (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1636), Führung eines Handelsbetriebes mit chemischen Produkten usw. Albert Gysel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean-Pierre Gysel, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; der Genannte, sowie Jeanine Studer-Gysel, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Flughafenstrasse 57, Glattbrugg.**

19. November 1970.  
**Treuhand Kränhenbühl AG, in Elgg (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 997). Neu hat Einzelprokura Kurt ZÜRNER, von Richterswil, in Winterthur.**

19. November 1970. Transportgeräte.  
**Matroll AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1393), Handel mit Industriedarfsartikeln, insbesondere Transportgeräten usw. Die Prokura von Walter Angehrn ist erloschen.**

19. November 1970.  
**A.W. Graf AG., Weberei, in Illnau (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1964, S. 3089). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Döfl Graf, von Bäretswil und Illnau, in Illnau.**

19. November 1970.  
**Ingenieur-Bureau Oskar Kihm AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1604), Uebernahme von Werkvertretungen, Planung und Beschaffung von industriellen Einrichtungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Martin, von und in Basel.**

19. November 1970. Oberflächenschutz.  
**Dupli-Color AG, in Scherzwezenbach (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1521), Vertrieb von Oberflächenschutzmitteln usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Guido Soler, nun in Uster; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Roland Zaugg, von Hombrechtikon, in Dübendorf, und Alfred Schwab, von Dotzigen, in Winterthur.**

19. November 1970. Wein.  
**Weinhof AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2293), Handel mit Weinen usw. Prokura von Guerrino Canonica erloschen. Neu hat Einzelprokura Jean Leder, von Muri AG, in Zürich.**

19. November 1970. Automobile.  
**Titan AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 201), Import von und Handel mit Automobilen usw. Prokura von Harry Kunz erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Moser; seine Prokura erloschen.**

19. November 1970.  
**Aktiengesellschaft Franz A. Fischer Ingenieur-Bureau, in Zürich 4 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1963, S. 815). Neu führt Einzelunterschrift Karl Lutz, von Thal und Zürich, in Nürensdorf.**

19. November 1970. Handels- und Finanzgeschäfte.  
**Fibora A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1060), Handels- und Finanzaktionen aller Art usw. Albert Dietliker und Henri Montandon sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.**

19. November 1970. Stahl- und Metallbauten; Taucharbeiten.  
**J.R. Lips Söhne AG., in Dietikon (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1963, S. 2791), Betrieb einer Stahl- und Metallbau-Werkstätte, Ausführung von Taucharbeiten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Lips, von Spreitenbach AG, in Dietikon, und Ernst Lips-Nader, von Spreitenbach, in Dietikon.**

19. November 1970. Chemieapparate.  
**Chemap AG., in Männedorf (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 506), Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Neu hat Kollektivprokura: Walter Flückiger, von Rohrbach, in Scherzwezenbach; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.**

19. November 1970.  
**Wasserversorgungs-Genossenschaft Gossau-Dorf, in Gossau (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1966, S. 3597). Die Generalversammlung vom 22. 11. 1968 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Die Generalversammlung vom 11. 4. 1969 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.**

19. November 1970.  
**Restaurant Neuhof, B. Sommerhalder, in Thalwil. Gotthardstrasse 62, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Bruno Sommerhalder, von Burg AG, in Thalwil. Ingeborg Sommerhalder, von Burg AG, in Thalwil, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Speisereaurants «Neuhof».**

19. November 1970. Papiere.  
**Th. Buser, Inh. Alice Buser, bisher in Zürich (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1959, S. 1562), Handel en gros mit Papieren usw. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Seestrasse 121. Die Prokura von Wolfgang Birgelen ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Elmar Birgelen, von Zürich, in Zollikon. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zollikon.**

19. November 1970. Juwelen; Gold- und Silberwaren.  
**Drigalla & Co., Nachf. Erna de Vries, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2644), Bijouterie, Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren. Neue Fassung der Firma: Drigalla & Co., Nachf. Erna de Vries-Drigalla.**

19. November 1970. Wein; Spirituosen.  
**Raymond Bähler, Weinbau, Weine und Spirituosen, in Zürich (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 440). Neue Fassung der Firma: Raymond Bähler. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen.**

19. November 1970. Spinnerei; Weberei.  
**Otto & Joh. Honegger, in Wald. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1225), Spinnerei und Weberei. Der Gesellschafter Johannes Honegger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.**

19. November 1970. Immobilien.  
**Sileg Immo AG., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 14, Zürich 1. Statutendatum: 16. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz; kann sich an gleichartigen Gesell-**

schaften in der Schweiz beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Jakob Knöpfel, von Stein AR, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

18. November 1970. Kunststoffe.  
**Microplast Kunz, Hübscher & Co.**, in Grossaffoltern. Hans Kunz, von Wisen SO, in Grenchen, und Peter Hübscher, von Seedorf, in Lyss, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1970 begonnen hat. Geschäftsnatur: Handel und Verarbeitung von Kunststoffen sowie Werkzeug- und Lehrbau. Domizil: Vorholz.

30. November 1970. Eisenwaren.  
**Kreber & Moser Eisenwaren G.m.b.H.**, in Lyss (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1963, S. 2067). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juli 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet; die Firma wird gelöscht.

##### Bureau Aarwangen

18. November 1970.  
**Novorex Elektrogeräte AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2583). René E. Landeret ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Albert Gubser, von Quarten SG, in Stäfa ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1970. Wollgarne.  
**H. Ernst & Cie. AG**, in Aarwangen, Fabrikation und Handel mit Wollgarnen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 295). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Oktober 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht neu aus einem oder mehr Mitgliedern. Im übrigen werden die publikationspflichtigen Tatsachen von der Statutenrevision nicht betroffen. Die Verwaltungsräte Willy Ernst und Dr. Erwin Meyer-Ernst sind zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in der Gesellschaft als Präsident und Delegierter in dem Verwaltungsrat gewählt: Nino Treichler, von Wädenswil, in Seon. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften der bisherigen Prokuristen Alfred Légeret, Edwin Kunz, Niklaus Sitter und Stefan Auerbach sind erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien als Prokuristen unter sich oder mit einem Mitglied der Verwaltung: Leon Eisener, von Luzern und Menzingen ZG, in Basel; Oskar Hardmeier, von Adliswil ZH, in Langenthal; Bernhard Heggin, von Menzingen ZG, in Aarwangen; Hans-Peter Tobler, von Winterthur, in Frenkendorf BL, und Robert Wanner, von Schleithelm SH, in Hölstein BL.

##### Bureau Bern

19. November 1970. Lebensmittel und Weine.  
**Frau Ida Krähenbühl**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Handel mit Lebensmitteln und Weinen (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1958, S. 1479). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. November 1970. Bäckerei-Konditorei usw.  
**R. Fabig**, in Bremgarten bei Bern, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei und Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1961, S. 3399). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. November 1970.  
**Immobilien-Gesellschaft Sternberg AG Kölnz**, in Köniz (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1965, S. 2277). Dr. Gerhard Staender, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Klaus Kühnenmann, von Ersigen, in Wabern, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift.

19. November 1970. Schallplatten usw.  
**City Trading AG**, in Köniz, Erwerb und Verkauf von sowie Handel mit Schallplatten, Tonbandern, Tonbandgeräten usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1600). Der Verwaltungsrat besteht neu aus: Willy Notter, Präsident (bisher Sekretär), und Alois Müller, Sekretär (bisher Präsident). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Max Gloor, von Seon, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Beide Mitglieder des Verwaltungsrates führen weiter Einzelunterschrift.

##### Bureau Biel

18. November 1970. Comestibles, Süßfrüchte.  
**Charles Lutz**, in Biel, Handel mit Comestibles und Süßfrüchten (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1954, S. 1207). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. November 1970. Zahntechnik. Labor.  
**Henri Iseli**, in Biel, Betrieb eines zahntechnischen Laboratoriums (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2528). Die Firma wird geändert in **Laboratoire Dentaire Iseli**.

19. November 1970. Décolletages de précision.  
**André Wyss**, a Biennne. Le chef de la maison est André Wyss, d'Oberdorf SO, a Biennne. Décolletages de précision. Route de Boujean 42.

19. November 1970. Tapezierer.  
**H. Tanner**, in Biel, Tapezierwerkstätte und Möbelhandlung (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1954, S. 1059). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. November 1970. Leder.  
**Diethelm & Aufranc A.G.**, in Biel, Handel an gros mit Leder aller Art (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1959, S. 799). Robert Ernst, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Aufranc (bisher Sekretär), ist nun Präsident des Verwaltungsrates, er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ruth Aufranc geb. Ernst, von Orvin, in Biel. Sie führt Einzelunterschrift.

19. November 1970. Montres.  
**Pierre Picart Biennne SA**, a Biennne. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de montres et d'autres articles, ainsi que la fabrication ou l'assemblage de montres. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Seul membre du conseil d'administration est Léon Pytel, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Fernando Cabrera, du Mexique, à Mexico D.F., Mexique; Roland Uziel, apatride, à Mexico D.F., Mexique; et Joachim Belthe, d'Allemagne, à Ispringen RFA. Locaux: Rue de la Loge 5, chez Armin Rawleyer.

##### Bureau Saanen

19. November 1970. Restaurant.  
**Jakob Schlappli-Faaz**, in Schönried, Gemeinde Saanen, Restaurant und Handlung (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1934, S. 1363). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

17. November 1970.  
**Baugenossenschaft Fridau Egerkingen**, in Egerkingen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2278). Der Kassier Arthur Dobler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist neu als Kassier in die Verwaltung gewählt worden: Georg Fischer, von und in Egerkingen. Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Sekretär durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

18. November 1970. Comestibles; Getränke.  
**R. Hänggi-Christ**, in Balsthal-Klus, Comestibles und Getränke (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 38). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Erschwil SO (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2570) im Handelsregister von Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Stadt Solothurn

9. November 1970.  
**Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn (SZB)**, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2213). Das bisherige Aktienkapital von Fr. 11 789 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 29. Juni 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 11 789 000 auf Fr. 3 000 000 auf Fr. 14 789 000 erhöht durch Ausgabe von 6000 Prioritäts-Inhaberaktien zu Fr. 500. Die neuen Prioritätsaktien werden den bisherigen gleichgestellt, sie haben Anspruch auf Ausrichtung einer Vorzugsdividende und auf bevorzugte Rückzahlung ihres Nennwertes bei Auflösung der Gesellschaft. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 14 789 000, eingeteilt in 19 828 Inhaber-Prioritätsaktien zu Fr. 500, 17 050 Namen-Prioritätsaktien zu Fr. 150 und 7725 Inhaber-Stammaktien zu Fr. 300. Auf das gesamte Grundkapital von Fr. 14 789 000 sind Fr. 12 389 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Willy Bettschen und Kurt Schweizer; die Unterschrift führten sie nicht. Hans Winzenried ist nicht mehr Präsident, bleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat. Seine Unterschrift ist erloschen. Dewet Buri (bisher Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden: Fritz Anderegg, von Wangen a. d. A.; Franco Brignoni, von Breno TI; diese beide in Bern, und Adolf Blaser, von Trubschachen, in Urtenen. Hans Haltiner ist nun Vizedirektor und zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. November 1970. Maschinen usw.  
**Farema AG**, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1661). In der Generalversammlung vom 6. November 1970 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 250 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 90 000 durch Verrechnung liberiert. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Albert Barth, von Basel, in Riehen, und Klaus-Jürgen Raimann, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br. (D). Sie zeichnen zu zweien.

17. November 1970.  
**Papeterie Thiel AG**, in Basel (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2844). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel. Er führt keine Unterschrift.

17. November 1970.  
**Verein industrieller Brennstoffverbraucher (Association des utilisateurs industriels de combustibles)**, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 776). Die Unterschriften von Dr. Louis von Planta, Präsident; Richard Stoffel, Emil Zehnder, Ernest Bächler, Hermann Karlen, Alfred Müller und Dr. Hubert Wengle sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Walter von Orelli, ist nun Präsident; das bisherige Mitglied Dr. Claude Lasserre ist nun Vizepräsident. Beide zeichnen weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Vorstandsmitglieder: Werner Strelbel, von Wohlen-schwil, in Oberwil BL; Ernst Frey, von Wangen b. Olten, in Muttenz; Dr. Alfred Jaquet, von Vallorbe, in Zurzach; Rodolphe Walter Peter, von Pully und Gontenschwil, in Pully. Das Domizil: Bäumlengasse 22 befindet sich nun bei Dr. David Linder.

17. November 1970.  
**Buchdruckerei Peter Hochuli**, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3822). Domizil: St. Alban-Rheinweg 74 (behördliche Aenderung).

17. November 1970. Beteiligungen.  
**Riki A.**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1963, S. 3678). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

17. November 1970. Drogerie usw.  
**W. Tschopp AG**, in Basel, Drogerie usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1728). Neues Domizil: Dreispitzstrasse 10.

17. November 1970. Musterkarten usw.  
**Robert Mauthe, Nachf. B. Pedrazzoli**, in Basel, Musterkarten usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1966, S. 2040). Die Firma wird geändert in: **B. Pedrazzoli**. Neues Domizil: Wanderstrasse 65.

17. November 1970.  
**Gesellschaft Gewerkschaftshaus Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1961, S. 1686). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1966 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen wurden dadurch nicht berührt. Die Unterschriften des Präsidenten Adolf Bächlin sowie des Sekretärs Oreste Fabrizi sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Karl Schnyder, zeichnet nun als Präsident weiterhin zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier. Neu führt als Vizepräsident Unterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier: Rudolf Loosli, von Wysachen, in Biberist. Ferner führt als Sekretär Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten: Markus Schelker, von und in Basel.

17. November 1970. Geschäfts- und Büroausrüstungen usw.  
**Liton Business Systems, Filiale Basel**, in Basel, Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 256). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Werner Spring ist erloschen.

17. November 1970. Beteiligungen.  
**Erinos AG**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2820). Die Prokuren von Ursula Hug und Ruth Pümpin-Zulauf sind erloschen.

17. November 1970.  
**Jean Ritz AG, Hoch-Tiefbau**, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1969, S. 861). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist: Heinz Kohler. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an René Ernst, von und in Basel.

17. November 1970. Liegenschaftsverwertung.  
**Stächelin & Co.**, in Basel, Liegenschaftsverwertung (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1963, S. 1767). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendiger Liquidation erloschen.

17. November 1970. Marketing usw.  
**Schmidlin & Partner AG**, in Basel, Marketing usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 246). Prokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Grütter, von Roggwil BE, in Birsfelden.

17. November 1970. Handelsgeschäfte usw.  
**Socotex SA**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1671/2). Die Prokura der Hedwig Gohse-Leemann ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Edwin Reichmuth, von Schwyz, in Baar ZG.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. November 1970. Restaurant.  
**K. Ochsner**, bisher in Basel (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966, S. 4131). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt. Inhaber ist Carl Ochsner-Spirig, von St. Gallen-Tablat, nun in Allschwil. Betrieb des Restaurants «Paradies», Herrenweg 52.

18. November 1970.  
**Roba Bautenschutz Edelperutze Paul Gasser**, in Allschwil. Inhaber: Paul Gasser-Kaufmann, von Schaffhausen und Hallau, in Allschwil. Bautenschutz (Holzkonservierung, Mauertrockenlegung), Edelperutze. Dürrenmattweg 79.

18. November 1970. Restaurant.  
**Ernst Schmid-Völlmin**, in Sissach. Inhaber: Ernst Schmid-Völlmin, von Rubigen, in Sissach. Betrieb des Restaurants «Turnerstübli», Bahnhofstrasse 29.

18. November 1970. Restaurant.  
**Jos. Thüring-Walther**, in Allschwil, Restaurant Central (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1956, S. 51). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

18. November 1970. Velos, Motorfahrzeuge.  
**Werner Zürcher**, in Binningen. Handel mit Velos und Motorfahrzeugen aller Art, Reparaturwerkstatt (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1956, S. 2440). Neues Domizil: Hauptstrasse 74.

18. November 1970.  
**J. Keller, Metallbau**, in Liestal. Inhaber: Jakob Keller-Strinzel, von Zihlschlacht TG, in Liestal. Ausführung von Montagearbeiten im Metallgewerbe. Unterer Burghaldenweg 38.

18. November 1970. Schreinerarbeiten.  
**Walter Schaub-Eggmann**, in Sissach, Bau- und Möbelschreineri (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1967, S. 4160). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. November 1970. Getränke, Tabakwaren.  
**Sigg & Co. in Liq.**, in Pratteln, Handel mit Getränken aller Art und Tabakwaren, aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 916). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. November 1970.  
**Siedlungsbau Staad AG**, in Staad, Gemeinde Rorschacherberg (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1267). An der Generalversammlung vom 6. November 1970 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

11. November 1970. Immobilien.  
**Immoba Sargans AG**, in Sargans. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. November 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Bau und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohnbauten. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Karl Mätzler, von Berneck, in Sargans, Präsident, Gottfried Bruhin, von Wangen, in Buchs SG, und August Matzinger, von Rüdlingen, in Flumis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Wangerstrasse, bei Karl Mätzler.

11. November 1970.  
**Gleis- und Tiefbau H. Ziegler AG**, in Rorschach (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1966, S. 552). An der Generalversammlung vom 10. November 1970 wurde das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 380 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft von Fr. 44 000 und Barzahlung von Fr. 336 000 voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Felix Stürm, von Goldach, in Rorschach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Ernst Grob, Präsident; Hans Ziegler, Geschäftsführer, und Umberto Wüthrich führen anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

17. November 1970.  
**Copefin Holding SA**, in Roveredo (FUSC del 30. 6. 1970, N° 149, p. 1499). Con decisione assembleare del 10 novembre 1970 l'assemblea generale straordinaria ha deciso di trasferire la sede sociale a Coira. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. D' Gustavo Lanfranchi, dimissionario, non è più amministratore, la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Claudio Lanfranchi, da Robasacco, in Vacallo, presidente; D' Elbio Gada, da ed in Giubiasco e Sergio Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17. November 1970.  
**Wohnbaugenossenschaft «Runä»**, Seoul, in Scuol (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2021). Silvio Arquint, Aktuar, Irma Berther, Beizster sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Richard Marugg, von Präz, als Aktuar, und Karl Schlatler, österreichischer Staatsangehöriger, als Beizster, beide in Scuol. Präsident und Aktuar zeichnen unter sich oder mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes kollektiv zu zweien.

17. November 1970. Weine, Spirituosen.  
**Cottinelli AG**, in Chur. Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2035). Paul Cottinelli-Brändli zeichnet nun einzeln; seine Einzelprokura ist erloschen.

17. November 1970.  
**Karton Holding AG**, in Chur (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 16. November 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 voll liberiert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1138 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3120 Namenaktien von Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3500 Namenaktien zu Fr. 100.

17. November 1970. Maschinen und Apparate.  
**Thees A.G.**, in Maiefeld, Fabrikation und Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1463). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 13. November 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 500 000 (33 1/3 Prozent) in bar liberiert. Die

Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.500.000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 1.500.000 (60 Prozent) liberiert.

18. November 1970.

**Ing. Gottlieb Weibel, Heizung & Sanitär AG, in Chur** (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 257). Dr. Constantin Maron ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Gottlieb Weibel, von Schenken LU, in Chur; er zeichnet einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Ricco Riasco, von Tinzong, in Chur. Beide zeichnen für das Gesamtunternehmen.

18. November 1970.

**Monlutr Holding, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland im Sinne einer Holdinggesellschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Antoine Ultramar, von Genf, in Pully. Domizil: c/o Lenz-Berger, Châlet Planoiras.

18. November 1970. Lebensmittel.

**A. Brenn, in Alvanen.** Inhaber: Adolf Brenn-Bandli, von Stierva, in Alvanen-Bad. Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse, Alvanen-Bad.

18. November 1970. Beteiligungen an Textilindustrie.

**Konfex AG, in Chur.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Vertriebsgeschäften, Vermittlungsgeschäften, Finanzierungen und Beteiligungen im Textilsektor sowie die Durchführung von Marketing und Marktforschung für die Textilindustrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschapina, in Chur. Domizil: Bahnhofplatz 10 (eigenes Büro).

18. November 1970. Beteiligungen.

**Ircor A.G., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz.** Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1968, S. 2106). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 6. November 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 150.000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll liberiert sind. Die Statuten werden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. November 1970.

**Tokai Funkprengeräte AG, in Chur.** Handel mit Radioapparaten und Zubehör (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2804). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 17. November 1970 wurde der Firmenname geändert in: **Elektro Funkgeräte AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18. November 1970. Schutzrechte.

**Visophon GmbH, in Chur.** Erwerb und Verwertung von Schutzrechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der technischen Reklame usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1061). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 10. November 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch ausstehen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

18. November 1970. Bauten.

**R. Frey, in Landquart, Gemeinde Igis.** Inhaber: Robert Frey; von Dorf bei Andelfingen, in Landquart, Gemeinde Igis. Tief- und Strassenbau. Schulstrasse 74.

18. November 1970. Partecipazioni.

**Brevi A.G., in Colira.** Con atto notarile e statuti del 10 novembre 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: prevalentemente la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali (Holding) nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari in Svizzera ed all'estero. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Giorgio Bueher, da Kerns OW, in Lugano, con firma individuale. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Recapito: c/o Dr. Federico Brügger, Bahnhofstrasse 4.

#### Aargau - Argovie - Argovia

2. November 1970.

**Theo Hüslar Aarau, in Aarau, Rohrerstrasse 98.** Inhaber dieser Firma ist Theo Hüslar-Jenni, von Neudorf LU, in Aarau. Betrieb einer Autoservice-Station, insbesondere Pneu-, Batterie- und Stossdämpfer-Service, Ferner Betrieb einer automatischen Schnellwaschanlage, Verkauf von Occasions-Autos und Ausübung aller mit der Autobranche zusammenhängenden Geschäfte.

16. November 1970.

**Schweizerischer evangelisch-lutherischer Verein für Mütter- und Familienberichterstattung, bisher in Lenzburg** (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1962, S. 2881). An der Mitgliederversammlung vom 26. Juni 1965 wurden die Statuten revidiert. Der Name des Vereins wird geschrieben: **Schweizerischer evangelisch-lutherischer Verein für Mütter- und Familien-Erholungsheim.** Der Sitz ist nach Aarau verlegt worden. Domizil: bei Hermann Basler, Pfarrer, Parkweg 19. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Der Arbeitsausschuss vertritt den Verein nach aussen. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit je einem anderen Mitglied des Ausschusses. Weitere Änderungen berühren den publikationspflichtigen Inhalt nicht. Das Unterschriftsrecht des bisherigen Vizepräsidenten Gottlieb Roggwiler ist erloschen. Vizepräsident ist jetzt der bisherige Aktuar Hermann Basler, nun in Aarau. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand und zugleich in den Arbeitsausschuss gewählt: Dr. iur. Hans Maurer, von Augst ZH und Zürich, in Effretikon ZH. Ferner gehören dem Arbeitsausschuss an: Walter Sigg, Kasser, und neu Maria Bremi, von und in Zürich. Der Präsident Karl Schenkler wohnt nun in Gelterkinden BL.

16. November 1970. Reklameverlag, Werbeagentur.

**City-Verlag AG Baden, in Baden,** Betrieb eines Reklameverlages und einer Werbeagentur (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Der Präsident Dr. Friedrich Briner und das Mitglied Margrit Häfeli-Steffen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt und als dessen Präsident ernannt: Ernst Häfeli-Steffen (bisher Direktor); er führt auch künftig Einzelunterschrift.

16. November 1970. Finanzierungen, Beratungen usw.

**City-Finanz AG Baden, in Baden,** Finanzierungen, Finanz- und Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2097). Der Präsident Ewald Häfeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsidentin ist nun das bisherige Mitglied Margrit Häfeli-Steffen. Sie führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu wurde als Delegierter gewählt: Ernst Häfeli-Steffen; er führt auch künftig Einzelunterschrift.

16. November 1970. Dienstleistungen, Treuhand.

**Cortex AG, in Baden,** Ausführung von Dienstleistungen jeder Art

durch Zuverfügungstellung von Personal, Übernahme sämtlicher Treuhandfunktionen, Finanzierungen, Beteiligungen und Patentverwertungen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 856). Der Präsident Dr. Friedrich Briner und das Mitglied Margrit Häfeli-Steffen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues und einziges Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Ernst Häfeli-Steffen (bisher Direktor), auch künftig Einzelunterschrift führend.

16. November 1970. Möbel, Innenausbau, Glaserarbeiten.

**INARO-Innenausbau AG, in Nidererhordorf,** Herstellung und Verkauf von Möbeln, Ausführung von Innenausbau und Glaserarbeiten (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 858). Die Prokura von Ernst Bolzli ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Zweierstrasse 10.

16. November 1970. Bienenbau usw.

**R. Meiers Söhne A.G., in Künnten,** Herstellung von und Handel mit Bienenwaben, Apparaten, Gerätschaften und weiteren Bedarfartikeln für die Bienenzucht usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 169). Robert Meier ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Hans Meier-Kuhn und Vizepräsident Albert Meier-Engel, der Protokollführer bleibt. Sie alle zeichnen auch künftig kollektiv zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Leo Eisring; seine bisherige Prokura ist erloschen.

16. November 1970.

**Foto - von Kaenel AG Filiale Aarau, Zweigniederlassung in Aarau.** An- und Verkauf von fotografischen Artikeln aller Art (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1257). Mit Hauptsitz in Luzern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

16. November 1970. Hoch- und Tiefbau, Sachtransporte.

**Leuthard & Söhne A.G., in Muri,** Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ausführung von Sachtransporten (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2342). Der unterschriftsberechtigte Vizepräsident Laurenz Leuthard-Gumann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisherige Mitglied Walter Geissmann, nun Walter Geissmann-Pabst, ist jetzt Vizepräsident, auch künftig ohne Unterschriftsrecht. Als neu, ebenfalls nicht unterschriftsberechtigte Aktuarin des Verwaltungsrates wurde gewählt: Paula Käppeli-Leuthard, von und in Merenschwand AG.

16. November 1970. Hoeh- und Tiefbauunternehmung, Sachtransporte.

**Leuthard & Söhne A.G., Zweigniederlassung Merenschwand, in Merenschwand,** Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ausführung von Sachtransporten (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2342). Mit Hauptsitz in Muri. Das Unterschriftsrecht des Vizepräsidenten Laurenz Leuthard-Gumann ist erloschen.

16. November 1970. Liegenschaften, Grundstücke.

**Gebr. Baumgartner, in Leibstadt, Felsenstrasse 252.** Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1970 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Alfons Baumgartner-Schraner, Walter Baumgartner-Dietwiler, Emil Baumgartner-Weiss und Pius Baumgartner-Graf, alle von und in Leibstadt AG. An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich auch an Ueberbauungen beteiligen.

16. November 1970. Beteiligungen, Finanzierungen.

**Braun Electric International S.A., in Baden,** Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 929). Die Prokura von Alfred Rudolf Schwab ist erloschen.

16. November 1970.

**Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, in Baden,** Akquisition und Durchführung von Ingenieur-Arbeiten auf allen Gebieten der Technik usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2659). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Max Klänschi, von Schüpfen BE, in Zürich; Eberhard Klein, deutscher Staatsangehöriger, in Oberglengenthal-Nussbaumen; Peter Schenker, von Recherswil SO, in Oberglengenthal-Nussbaumen; und Charles Zulauf, von Schinznach Dorf, in Ennetbaden. Die Prokura von Dr. Daniel Vischer ist erloschen. Der Vizepräsident Francesco Bacilieri wohnt nun in Wettingen, der Prokurist Peter Lanzendörfer in Oberrohrdorf-Staretschwil, der Prokurist Jean-Louis Mottier in Oberrohrdorf und der Prokurist Wolfgang Veigl in Oberrohrdorf-Staretschwil.

16. November 1970. Schmiede, Schlosserei, Installationen.

**K. Thommen, in Kaiseraugst,** Schmiede, Schlosserei und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1946, S. 3107). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. November 1970.

**Heinz Thommen San. Anlagen Heizungen 4303 Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Dorfstrasse 90.** Inhaber dieser Firma ist Heinz Thommen-Langhard, von Andorf BL, in Kaiseraugst. Installation sanitärer Anlagen und Zentralheizungen.

16. November 1970. Stanz-, Press- und Spritzartikel usw.

**Springfix AG, in Wohlen,** Entwicklung, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Stanz-, Press- und Spritzartikeln usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1442). Die Prokura von Paul Rothenbühler ist erloschen.

16. November 1970. Gewürze, Gewürzmischungen.

**Gewap A.G., in Aarau,** Uebernahme der Generalvertretung für die Schweiz der Firma «Gewürzindustrie, Wiberg Berger & Co.», Kommanditgesellschaft, in Salzburg (Oesterreich). Vertrieb von Gewürzen und Gewürzmischungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2182). Der Präsident Anton Ruckstuhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Vizepräsident und Sekretär Ernst Amsler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

16. November 1970. Armieren, Mauern, Schalen.

**Armierag Raimann & Co., in Spreitenbach, Poststrasse 124.** Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Oktober 1970 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Georg Raimann-Straub, von Goldingen SG, in Spreitenbach, und Bruno Müller, von Lengnau AG, in Spreitenbach. Armieren, Mauern und Schalen bei der Erstellung von Industrie- und Hochbauten.

16. November 1970.

**Zoohaus Urban Aarau, in Aarau, Rathausgasse 12.** Inhaber dieser Firma ist Karl Urban-Dobler, von Knutwil LU, in Oberefelden AG. Verkauf von Kleintieren und Waren für die Haltung von Tieren.

16. November 1970. Kunststoffbauplatten, Folien.

**Thermopal AG, in Leibstadt,** Fabrikation von und Handel mit Kunststoffbauplatten, Folien und anderen Produkten (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 858). Das Mitglied Max Fluri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neu, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. iur. Romano Kunz, von Fläsch GR und Chur, in Chur.

16. November 1970. -Occasionsmöbel.

**Dora Maurer-Fretz, in Buehs, Mitteldorfstrasse 73.** Inhaberin dieser Firma ist Dora Maurer-Fretz, von Schmiedred AG, in Buehs AG. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Artikel 167 ZGB erteilt. Handel mit Occasionsmöbeln.

16. November 1970. Automobile.

**Albert Wernli-Widmer, in Niederlenz,** Handel mit und Abbruch von Automobilen (SHAB Nr. 298 vom 12. 12. 1968, S. 2750). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. November 1970.

**K. Rösch, edg. dipl. Drogist, Suhr, in Suhr,** Betrieb einer Drogerie und Parfumerie, Handel mit Fotokartikeln (SHAB Nr. 258 vom

4. 11. 1970, S. 2506). Die Firma lautet nun: **Drogerie Parfumerie Rösch.**

16. November 1970.

**Autofahrschule Kurt Schmid Aarau, in Aarau, Dammweg 80.** Inhaber dieser Firma ist Kurt Schmid-Scherer, von und in Erlinsbach AG. Betrieb einer Autofahrschule für sämtliche Kategorien.

16. November 1970.

**Autofahrschule Schnyder Aarau, in Aarau, Bahnhofstrasse 18.** Inhaber dieser Firma ist Urs Schnyder-Aehermann, von Oekingen SO und Halten SO, in Küttingen AG. Betrieb einer Autofahrschule für sämtliche Kategorien.

16. November 1970. Theorieschule für Motorfahrzeugführer.

**Auto-Studio 70 U. Schnyder Aarau, in Aarau, Bahnhofstrasse 18.** Inhaber dieser Firma ist Urs Schnyder-Aehermann, von Oekingen SO und Halten SO, in Küttingen AG. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Kurt Schmid-Scherer, von und in Erlinsbach AG. Betrieb einer Theorieschule für Motorfahrzeugführer.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

18. November 1970. Grobeisen, Eisenwaren, Werkzeuge.  
**Max Rohrer-Friedrich A.G., in Romanshorn,** Handel mit Grobeisen, Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen, Haushaltartikeln und Brennmaterialien en gros und en détail (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1966, S. 2742). An Erwin Hauser, von Salmisach, in Neukirch-Egnach, und Paul Meier, von Herisau, in Uttwil, wurde Einzelprokura erteilt.

18. November 1970. Liegenschaften.

**Lieggrund A.G., in Frauenfeld,** Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Verpachtung von Liegenschaften (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2235). Prokura mit Ausdehnung zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken wurde erteilt an Ernst Krebs, von und in Winterthur. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

18. November 1970.

**SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie A.G., in Frauenfeld** (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1162). Die Prokura von Hans-Peter Meister ist erloschen.

18. November 1970. Kesselbau, Heizungen und Verbrennungsanlagen.

**Rud. Würigler, in Aarau, Kesselbau, Heizungen, Lüftungen und Verbrennungsanlagen** (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1970, S. 2517). Letztere Natur des Geschäftes: Technisches Büro für Kesselbau und Heizungen und Verbrennungsanlagen. Die Prokuren von Ella Setz und Maurice Würigler sind erloschen.

18. November 1970. Bäckerei.

**A. Hafen, in Frauenfeld,** Bäckerei und Konditorei, Restaurant zum Anker (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1945, S. 2820). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Tessin - Tessin - Tielino

##### Ufficio di Locarno

17 novembre 1970.

**Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzia di Aseona, in Aseona** (FUSC del 6. 11. 1969, N° 260, p. 2560), con sede principale in Bellinzona. Le firme di Alberto Stefani, già vice-presidente del consiglio di amministrazione, di Enrico Conti, già direttore, e di Renato Campana, già direttore, sono cancellate. Franco Gianoni, da e in Gnosca; membro del consiglio d'amministrazione, vincola ora la società con firma collettiva. Giacomo Cattori, già condirettore, è ora direttore con firma collettiva a due, come finora. Romano Mellini, già vice-direttore, è ora direttore aggiunto, con firma collettiva a due. Sergio Mondada, già procuratore della succursale di Locarno, è ora direttore della succursale di Locarno. e membro del consiglio di direzione con firma collettiva a due. Giuseppe Maino, membro, è ora anche vice-presidente, con firma collettiva a due, come finora.

17 novembre 1970.

**Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno, in Locarno** (FUSC del 6. 11. 1969, N° 260, p. 2560), con sede principale in Bellinzona. Le firme di Alberto Stefani, già vice-presidente del consiglio di amministrazione, di Enrico Conti, già direttore, e di Renato Campana, già direttore, sono cancellate. Franco Gianoni, da e in Gnosca, membro del consiglio di amministrazione, vincola ora la società con firma collettiva a due per l'intero istituto. Giacomo Cattori è ora direttore con firma collettiva a due. Sergio Mondada, da e in Minusio, già procuratore, è ora direttore della succursale e membro del consiglio di direzione con firma collettiva a due. Romano Mellini, già vice-direttore, è ora direttore aggiunto con firma collettiva a due, come finora. Giuseppe Maino, membro, è ora anche vicepresidente con firma collettiva a due, come finora.

17 novembre 1970.

**«Tappeti - Tapinas» di Margherita Jaggi, in Minusio.** Titolare è Margherita Jaggi, da Saanen, in Losone, autorizzata dal marito Bruno. Commercio di tappeti all'ingrosso ed al dettaglio. Via San Gottardo.

##### Ufficio di Lugano

16 novembre 1970. Orologi, ecc.

**Henri Bueche, Fabbrica OREL, in Lugano,** fabbricazione e vendita di orologi, ecc. (FUSC del 23. 11. 1966, N° 275, p. 3707). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

16 novembre 1970. Componenti elettriche, ecc.

**Trasfor S.A., in Monteggio,** la progettazione di componenti elettriche, ecc. (FUSC del 17. 7. 1970, N° 164, p. 1643). Martin Borer, da Grindel SO, in Breitenbach SO, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due.

16 novembre 1970. Costruzioni, ecc.

**Novastrada S.A., in Lugano,** costruzioni, ecc. (FUSC del 20. 5. 1970, N° 114, p. 1151). Marion Mathys-Bertschinger, da La Chaux-de-Fonds e Bleichenbach BE, in Zurigo, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma. Armin Böhrer ha firma collettiva a due, come finora, ma non è più procuratore.

16 novembre 1970. Terreni, ecc.

**Milu S.A., in Lugano,** l'acquisto di terreni, ecc. (FUSC del 5. 11. 1970, N° 259, p. 2518). Il capitale sociale di Fr. 50.000 è ora interamente liberato.

17 novembre 1970. Orologi, ecc.

**Trie S.A. (Trie Limited), in Lugano,** Società anonima con atto notarile e statuto del 16 novembre 1970. Scopo: l'importazione, l'esportazione e commercio di orologi d'ogni genere e di articoli affini. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: uno o due a cinque membri, attualmente: Fernand Gindraux, da Les Bayards NE, in Massagno; presidente, e Alfa Groda, da Davesco-Soragno, in Morbio Inferiore, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Nassa 5 (uffici propri).

17 novembre 1970. Pavimenti, ecc.

**Prima Pavimenti - Rivestimenti - Materiali S.A., in Lugano** (FUSC del 15. 12. 1966, N° 294, p. 3981). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 13 novembre 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50.000 a Fr. 100.000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

17 novembre 1970. Partecipazione, ecc.  
**Sender S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 novembre 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere, la società potrà inoltre acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi & Colombo.

17 novembre 1970. Immobili, ecc.  
**Terzerina S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 novembre 1970. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e D<sup>r</sup> Mario Ferrari, da Ligornetto, in Sorengo, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

17 novembre 1970. Metallurgia, ecc.  
**Shinsho Steel S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 novembre 1970. Scopo: l'industria e il commercio nel campo della metallurgia e dell'acciaio all'estero, nonché la partecipazione a società estere aventi scopo analogo. La società non eserciterà attività alcuna nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per comunicazione scritta. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: D<sup>r</sup> Mario A. Timbal, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Ciocevaro 7, Palazzo Cabrenna-Funicolare, presso l'amministratore unico, studio legale Timbal.

17 novembre 1970. Partecipazione, ecc.  
**Ernesta S.A.**, in P a z z a l l o, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 21.10.1970, N° 246, p. 2384). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 novembre 1970 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Rayonics S.A. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

17 novembre 1970. Riscaldamento, ecc.  
**Peela S.A.**, in L u g a n o, impianti di riscaldamento, ecc. (FUSC del 5.6.1967, N° 128, p. 1915). Werner Achermann, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Fausto Lurati, già vice-presidente, ora presidente; Pietro Clavadescher, già procuratore, ora segretario, e Georg Hutter, da Diepoldsau SG, in Aeseh BL, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

17 novembre 1970. Orologi, ecc.  
**Ferex S.A.**, in L u g a n o, l'importazione di orologi, ecc. (FUSC del 4.6.1963, N° 127, p. 1634). Alfa Grossa, già procuratrice, è ora direttrice con firma individuale come signora. Ulysse Houriet, da Mont-Tramelan BE, in Viganello, e Annamaria Mauri, di nazionalità italiana, in Porza, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due tra di loro e con la direttrice e i due membri del consiglio d'amministrazione.

17 novembre 1970. Partecipazione, ecc.  
**Miki S.A.**, in P a z z a l l o, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 22.10.1970, N° 247, p. 2394). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 novembre 1970 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Digitamit S.A. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

17 novembre 1970. Partecipazione, ecc.  
**Internazionale Holding Fiat S.A.**, in L u g a n o, la partecipazione ed il finanziamento di altre imprese, ecc. (FUSC del 12.6.1970, N° 134, p. 1356). D<sup>r</sup> Giulio Merlani, di nazionalità italiana, in Rüschlikon, è stato nominato procuratore con firma individuale. La firma di D<sup>r</sup> Cornelio Sibona, già direttore, è estinta.

17 novembre 1970. Partecipazione, ecc.  
**Kirkenes S.A.**, in L u g a n o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25.11.1969, N° 276, p. 2718).

17 novembre 1970. Terreni, ecc.  
**Engimar S.A.**, in L u g a n o, l'acquisto, la gestione di terreni, ecc. (FUSC del 5.11.1970, N° 259, p. 2518). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato.

17 novembre 1970. Partecipazione, ecc.  
**Sulda S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 novembre 1970. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Paul Steffen, da Bäretswil, in Viganello. Recapito: Via Pretorio 11, presso avv. Attilio Lucchini.

17 novembre 1970. Pulizia, ecc.  
**Bernasconi Giorgio**, in L u g a n o, impresa di pulizia (FUSC del 17.8.1970, N° 190, p. 1862). La ditta viene cancellata ad istanza del titolare per maneato inizio dell'attività.

17 novembre 1970. Investimenti, ecc.  
**Roxana A.G.**, in L u g a n o, la consulenza in materia di investimenti, ecc. (FUSC del 17.11.1970, N° 269, p. 2618). Heinz Anderegg, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Hans-Ulrich Rieth, da Herisau AR, in Zurigo.

17 novembre 1970. Partecipazione, ecc.  
**Zillian S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 novembre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società. L'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 per cento (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

#### Waadt - Yaud - Yaud

##### Bureau d'Aigle

18 novembre 1970. Immeubles.  
**S.I. Vent Vert S.A.**, a O l l i o n, nouvelle société anonyme. Statuts: 2.11.1969. But: l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles en rapport avec son but principal et s'intéresser à toutes affaires similaires. La société acquerra notamment de Sodim, Société pour le développement immobilier S.A. un appartement de 4 pièces et un garage dans l'immeuble Mont-Rose à Villars-sur-Ollon, pour le prix de fr. 190.000. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur, entièrement

libérées, de fr. 1000. Publications: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Michel Rapin, de Corcelles près Paverne, à Montreux, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Etude des notaires Marc Chessex et Pascal Pittet, à Montreux. Domicile légal: dans ses locaux à Villars-sur-Ollon, Mont-Rose.

#### Bureau de Lausanne

16 novembre 1970.  
**Société immobilière du Levant A**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 3.12.1951, p. 2996). Statuts modifiés le 9 novembre 1970. Les 40 actions nominatives de fr. 1250, formant l'entier du capital de fr. 50.000, actuellement entièrement libéré, sont converties en 100 actions au porteur de fr. 500. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Nouvelle adresse: Rue Mauborget 6-8 (chez Manufacture de Vêtements S.A.).

16 novembre 1970.  
**Société immobilière du Levant B**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 12.12.1960, p. 3571). Statuts modifiés le 9 novembre 1970. Les 40 actions nominatives de fr. 1250, formant l'entier du capital de fr. 50.000, actuellement entièrement libéré, sont converties en 100 actions au porteur de fr. 500. Conseil d'un ou de plusieurs membres.

17 novembre 1970. Alimentation.  
**P. Bujard**, à C r i s s i e r, alimentation (FOSC du 30.7.1956, p. 1980). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 novembre 1970. Alimentation.  
**Mme Reineri**, à C r i s s i e r, Titulaire: Lisette Reineri, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Crissier, épouse autorisée de Robert. Commerce d'alimentation générale. Chemin du Crêt 1.

17 novembre 1970. Tapiserie.  
**«La Calèche» Régéné**, à L a u s a n n e. Titulaire: André Régéné, de France, à Lausanne. Décoration d'intérieur. Tapissier décorateur. Commerce d'antiquités. Rue de Bourg 17.

17 novembre 1970. Immeubles.  
**Saugettes-Simplon S.A.**, à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 11.3.1969, p. 541). L'administrateur Paul-Louis Tardin est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Lucien Borloz, d'Ormont-Dessous, à Lausanne.

17 novembre 1970. Publiécité.  
**Margairaz & Stellini**, à L a u s a n n e, créations publicitaires, décoration, vitrines, agencements et publiécité à l'enseigne «Linéart», société en nom collectif (FOSC du 24.9.1963, p. 2708). Nouvelle raison sociale: «Linéart» Pierre Margairaz et Paul Stellini. L'enseigne est supprimée.

17 novembre 1970. Epicerie.  
**F. Graeser**, à L a u s a n n e, épicerie et primeurs (FOSC du 28.10.1949, p. 2803). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme Graeser», à Lausanne, et-après inserite.

17 novembre 1970. Alimentation.  
**Mme Graeser**, à L a u s a n n e. Titulaire: Nancy Graeser, de Basadingen et Lausanne, à Lausanne, épouse autorisée de Frédéric. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «F. Graeser», à Lausanne, radiée. Commerce d'alimentation générale. Boulevard de Granicy 56.

17 novembre 1970. Meubles.  
**Pretfinancé S.A.**, à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 novembre 1970. But: consentir des prêts en vue de l'achat de meubles meublants ou autres objets mobiliers, ou d'assainissements financiers, ainsi que la gestion de dettes. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Emile Schweizer, de Mänchenbuchsee BE, à Lausanne. Adresse: Chemin de Chandieu 7 (chez Emile Schweizer).

17 novembre 1970. Disques.  
**«Pop 2000» René Schopfer**, à L a u s a n n e. Titulaire: René Schopfer, de La Praz, à Lausanne. Commerce de disques, cassettes, affiches (posters) et d'articles en rapport avec la sonorisation. Rue Enning 10.

18 novembre 1970. Tabacs.  
**Mme M. Besson**, à L a u s a n n e, commerce de tabacs et cigares (FOSC du 12.10.1965, p. 3190). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 novembre 1970. Tabacs.  
**A. Senn, successeur de Mme M. Besson**, à L a u s a n n e. Titulaire: Alexander Senn, de Bussyign-près-Lausanne, à Chenaux, commune de Cully. Commerce de tabacs et cigares. Rue de Bourg 22.

18 novembre 1970. Aviation.  
**Northrop S.A.**, à L a u s a n n e, la vente et l'achat, le développement technique, la production et l'usage de machines et d'équipements dans le domaine de l'aviation (FOSC du 2.9.1970, p. 1991). Nouvelle adresse: Place St-François 11.

#### Bureau d'Orbe

16 novembre 1970.  
**Posso S.A.**, à V a l l i o r b e (FOSC du 24.6.1970, N° 144, p. 1453). Selon procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire d'actionnaires du 11 novembre 1970, la société a porté son capital de fr. 1.000.000 à fr. 1.700.000, par l'émission de 7000 actions au porteur, de fr. 100 chacune, entièrement libérées par apport de matériel et d'outillage selon détail figurant dans la convention d'apports du même jour passée entre l'apporteur Etablissements Posso, société anonyme dont le siège est à Paris, et la société. L'apport a été accepté pour la somme de fr. 700.000, en contrepartie de laquelle l'apporteur reçoit 7000 actions au porteur de fr. 100 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 1.700.000. Il est divisé en 17.000 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées.

#### Bureau de Vevey

17 novembre 1970. Café.  
**Mme N. Meisterhans**, à M o n t r e u x, Café de l'Union (FOSC du 12.11.1963, p. 3202). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 novembre 1970. Vêtements.  
**Krähenbühl et Co S.A.**, à M o n t r e u x (FOSC du 12.12.1963, p. 3534), vêtements et tricot. La proceuration conférée à Gilbert Küfner est radiée.

18 novembre 1970. Immeubles.  
**Les Prés de Billens S.A.**, à M o n t r e u x. Selon acte authentique et statuts du 13 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la transformation, la reconstruction et la vente de tous immeubles. Elle acquerra, pour le prix accepté de fr. 24.000, une parcelle de 1625 m<sup>2</sup>. sis aux Prés de Billens, commune de Montreux. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications et communications aux actionnaires sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Manzini, de Fiaugères FR, à Lausanne, est seule administratrice, signant individuellement. Bureau de la société: Les Prés de Billens, Orgevaux par Les Avants, dans ses locaux.

#### Bureau d'Yverdon

18 novembre 1970. Boulangerie.  
**K. Schibli**, à Y v e r d o n, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 19.10.1956, p. 2653). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 novembre 1970. Boulangerie.  
**Patrick Schibli**, à Y v e r d o n. Titulaire: Patrick Schibli, de Starrkirch-Wil, à Yverdon. Boulangerie-confiserie-tea-room. Rue du Milieu 22.

18 novembre 1970. Hôtels.  
**Kurt Schibli**, à C h a n e a z. Titulaire: Kurt Schibli, de Starrkirch-Wil, à Chanéaz. Représentation de machines pour hôtels, restaurants et boulangeries. Adresse: Les deux Fontaines.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

18 novembre 1970. Tableaux, etc.  
**Charles Perrier**, à M o n t h e y. Titulaire: Charles Perrier, de Saxon, à Monthey. Commerce de tableaux, cartes de vœux, et représentations diverses. Chemin de l'Arche 14.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 novembre 1970. Confiserie.  
**M. Jacot**, à N o i r a i g u e. Le chef de la raison est Marcel-Ulysse Jacot, de Gorgier, à Noiraigue. Confiserie, spécialiste du chocolat. Rue du Pont.

#### Bureau de Neuchâtel

18 novembre 1970.  
**Claude Langel, Publiécité**, à N e u c h â t e l. Le chef de la maison est Claude Ernest Langel, de Dombresson et Courtaury, à Neuchâtel, Réalisations graphiques et publicitaires. Rue Louis d'Orléans 30.

18 novembre 1970. Plâtrerie.  
**Koenig Edouard**, à N e u c h â t e l. Le chef de la maison est Edouard Arnold Koenig, de Sierre, à Neuchâtel. Entreprise de plâtrerie, peinture et papiers peints. Rue de la Dime 84.

18 novembre 1970. Galvanos, etc.  
**Jakob Brunner, successeur de W. Martin & Cie**, à N e u c h â t e l, fabrication de galvanos, stéréos, flans (FOSC du 28.7.1958, N° 173, p. 2058). La raison est modifiée en celle de J. Brunner. Le siège de la maison est transféré à S t - B l a i s e. Le titulaire est maintenant domicilié à Hauterive. Bureau: Avenue Daniel-Dardel 13 a.

#### Genève - Genève - Ginevra

Rectification.  
**Service d'Éditions et Publications économiques et générales SEPEG**, à G e n è v e (FOSC du 25.11.1970, p. 2683). Raison sociale exacte.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung von Fr. 1000.—/3½% Inhaber-Obligation Kanton Basel-Stadt von 1943, August, Nr. 409926, rückzahlbar 30. November 1968, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. Oktober 1970 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel ininhert 6 Monaten, d. h. bis 30. April 1971, der unterzeichneten Armststelle vorzuweisen, ansonst die Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (95d)

4000 Basel, den 27. Oktober 1970  
 Zivilgerichtsschreiberei  
 Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

#### Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 15.000.—, eingetragen im Grundbuch Biel am 19. November 1947 und 31. Mai 1949, Serie II, Nrn. 3720 und 4521, lastend in der III. Pfandstelle auf Biel-Grundbuch Nr. 6505 des Herrn Jakob Brunner sel.

Der unbekante Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (1035f)

2500 Biel, den 25. November 1970  
 Der Gerichtspräsident I:  
 Auroi

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 2500.— Schuldbrief in 2. Rang, datiert den 28. Juni 1947, lastend auf Grundbuch Kuzdorf, Frauenfeld, Parzelle Nr. 544 EBI 544 Schuldner und Pfandgegenstände: Fritz Hofmann, Sattler, Frauenfeld, Gläubiger: Schweiz. Bodenkreditanstalt, Zürich.

Falls die vermiste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (1028f)

8500 Frauenfeld, den 19. November 1970  
 Gerichtspräsidentium Frauenfeld

#### Es werden folgende Schuldbriefe vermisst:

Fr. 2000.— datiert 21. Dezember 1883, Nr. 1805, haftend auf GB-Nr. 238 Sool.  
 Gläubiger: der Inhaber.  
 Schuldner: Rudolf Stüssi, Thermoarbeiter, in Sool.  
 Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.  
 Fr. 4.500.— datiert 20. Dezember 1842, Nr. 35, haftend auf GB-Nr. 583 Schwanden.  
 Gläubiger: der Inhaber.  
 Schuldner: Heinrich Streiff-Heer, Steinbühl, Russikon ZH.  
 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert; dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfälligen zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (997f)

8750 Glarus, den 30. Oktober 1970  
 Der Zivilgerichtspräsident  
 des Kantons Glarus

## Vermisst werden:

1. die nachstehenden 12 siglierten Altgülden, haftend auf dem Heimwesen hintere Flühmat oberer Teil in Engelberg, des Hurschler-Hurschler Paul, als
- Fr. 729.17 G. prot. Sch. I, Fol. 199  
Fr. 115.— G. prot. Sch. I, Fol. 199  
Fr. 71.43 G. prot. Sch. I, Fol. 201  
Fr. 192.86 G. prot. Sch. I, Fol. 214  
Fr. 92.86 G. prot. Sch. I, Fol. 214  
Fr. 1000.— G. prot. Sch. I, Fol. 217  
Fr. 448.14 G. prot. Sch. I, Fol. 199  
Fr. 79.29 G. prot. Sch. I, Fol. 203  
Fr. 282.14 G. prot. Sch. I, Fol. 205  
Fr. 142.86 G. prot. Sch. I, Fol. 209  
Fr. 71.43 G. prot. Sch. I, Fol. 212  
Fr. 142.86 G. prot. Sch. I, Fol. 213

Letztkannte Gläubiger und Inhaber der Titel sind Wwe Rosa Hurschler-Hurschler, geb. 1892 und Eduard Hurschler-Hurschler sel.

2. eine Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank, Sarnen, Nr. C 2141 im Betrage von Fr. 1000.— zu 2% mit Coupons per 30. Juni 1960/62, lautend auf den Inhaber.

Die allfälligen Inhaber der genannten 12 Altgülden bzw. der Kassa-Obligation werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist bzw. innert 6 Monaten ab Publikation beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (1036<sup>9</sup>)

6060 Sarnen, den 25. November 1970 Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

## Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 1. Juni 1931 von Fr. 15 000.—, haftend im ersten Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 825, Grundeigentümerin und Schuldnerin: Rosa Hofmann, Neuhausen am Rheinfall; Gläubigerin: Bürgergemeinde Schaffhausen.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. April 1971 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (350<sup>1</sup>)

8200 Schaffhausen, den 25. März 1970

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen

## Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 29. Januar 1915 im 1. Rang für Fr. 142.23, haftend auf Grundbuch Gächlingen Nr. 32; Grundeigentümerin: Anna Hepp-Tröler, Gächlingen; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Albert Hepp, Gächlingen.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Juli 1971 beim Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (207<sup>1</sup>)

8200 Schaffhausen, den 15. Juli 1970

Gerichtskanzlei 1. Instanz Schaffhausen

## Es werden vermisst:

Kassa-Obligationen der Kantonalbank Schwyz, Serie A Nr. 57093, 4% über Fr. 5000.—, mit festem Verfall per 31. Dezember 1971; und Serie A Nr. 57094, 4% über Fr. 5000.—, mit festem Verfall per 31. Dezember 1971; beide Titel lauten auf den Inhaber.

Die allfälligen Inhaber dieser Obligationen werden aufgefordert, diese der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzulegen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1031<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, 23. November 1970

Die Bezirksgerichtskanzlei

## Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 4 000.—, ausgestellt am 23. Januar 1928, lautend auf den Schuldner Alfred Haldemann, geb. 1876, von Eggwil BE, Landwirt in Ellikon a. Th., zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, ehemals teils im 3., teils im 2. Rang, lastend auf den im Gemeindebanellikon an der Thur gelegenen Wohnhäusern Assek. Nr. 76, 77, der Scheune Assek. Nr. 78 und dem Schopf Assek. Nr. 85 sowie ca. 213 Aren Gebäudegrundfläche, Garten, Wiesen und Acker (Grundprot. Ellikon a. Th., Bd. 16 S. 428).

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (217<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 23. Juli 1970

Im Namen des Bezirksamtes Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. Brunner

## Vermisst wird:

Pfandtitel nach altem zug. Recht A.H. Nr. 4696 von nom Fr. 2000.—, errichtet am 14. September 1926 von Josef Lander zu Gunsten des Inhabers und haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 10 000 auf Liegenschaft Assek. Nr. 170 in der «Mattengo» Gemeinde Oberägeri. Derzeitige Liegenschaftseigentümer: die Teilerbengemeinschaft Frau Maria Josephina Schmid geb. Lander und Johann Lander. Grundbuch der Gemeinde Oberägeri Band X Folio 128 vo.

Der unbekannt Inhaber des genannten Titels wird hiermit aufgefordert, diesen bis längstens am 27. November 1971 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Pfandtitel als kraftlos erklärt wird. (1030<sup>1</sup>)

6301 Zug, 19. November 1970 Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

## Vermisst werden

zwei Inhaberkonten Nrn. 37350/51 zu nom. Fr. 500 der Zuger Kantonalbank, mit Dividendencoupons Nr. 18 ff und Anrechtscoupons.

Die allfälligen Inhaber dieser zwei Konten werden hiermit aufgefordert, dies bis längstens 27. Mai 1971 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (1029<sup>1</sup>)

6301 Zug, 20. November 1970 Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

## Vermisst werden die

zwei Inhaberschuldbriefe AA Nrn. 7517/18 in Posten zu Fr. 4000.— und 3000.— errichtet am 16. Mai 1949 von Herrn Adolf Suter-Baumann, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 19 000.— bzw. Fr. 23 000.— auf Liegenschaft Assek. Nr. 1586 in der Ammamsmatte in der Stadtgemeinde Zug. Derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Frau Wwe. Marie Suter-Baumann (Grundbuch Stadt Zug, Bd. XVII Blatt 2524).

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 27. November 1971 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (1032<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 24. November 1970

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

Le détenteur des deux bons de caisse nominatifs, 5%, N° 10 003 et 10 004, de La Maison du Peuple, de Fr. 1000.— chacun, coupons aus du 30 septembre 1966, 1967, 1968 et 1969 attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1971. (696<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 28 juillet 1970.

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
P. R. Gillieron.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du carnet d'épargne N° 189 679, nominatif, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, présentant un solde de Fr. 4707.50,

de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 17 mars 1971, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (854<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 17 septembre 1970

Le président du Tribunal I  
A. Bauer

La Cancelleria della pretura di Lugano-Campagna, in relazione agli art. 981 e segg. Co., 2 LAC. e 534 CPC., diffida lo sconosciuto detentore del

titolo al portatore di Fr. 5000.—, iscritto al RFP di Lamone il 31 luglio 1932, al documento giustificativo N° 363 (rogito N° 305 del notaio, signor Avv. Cuno Pozzi, in Lugano) gravante in II rango le particelle N° 455-456-457 A/B/C/D/E RFP, di Lamone, di proprietà del signor D<sup>r</sup> Giuseppe Forni, in Cadempino,

pagato e dichiarato smarrito, a volerlo produrre alla pretura entro il 30 novembre 1971, sotto la comminatoria di ammortamento. (1044<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 24 novembre 1970

Cancelleria della pretura di  
Lugano-Campagna

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 21 ottobre 1970 in relazione alla istanza 24 settembre 1970 del sig. avv. Fabio Vassalli in Chiasso, diffida; lo sconosciuto detentore della copia autentica di prima ed unica edizione dell'atto pubblico 28 agosto 1963 Nr. 267 nei rogiti del notaio dott. Fabio Vassalli, costituente una

ipoteca al portatore di primo rango, per Fr. 55000.— (cinquantacinquemila) oltre interessi al 5% gravante i beni siti in territorio di Stabio, al mappale N. 1363 via Giulia, terreno edie di mq. 467, compresa la casa di abitazione ivi costruita, inscritta a R.F. il 4 settembre 1963 al N. 179, di proprietà del signor Romano Casaroli di Antonio, (nuova descrizione del pegno: part. N. 1390: A abitazione di mq. 82; B autorimessa di mq. 21; c giardino di mq. 364)

di volerlo produrre alla pretura di Mendrisio, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (938<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, 21 ottobre 1970

Il pretore: avv. Edy Bernasconi

Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti

Par ordonnance du 18 novembre 1970, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation des dix-sept titres suivants:

1° une obligation hypothécaire du 29 décembre 1934, de fr. 15 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une cédule hypothécaire du 22 août 1966, de fr. 15 000.—, les deux contre Florian Guillet, feu Casimir, et grevant les immeubles art. 267 et 271 de la commune de Treyvaux;

2° une obligation hypothécaire du 17 juillet 1967, de fr. 70 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une hypothèque du 17 juillet 1967, de fr. 42 000.—, les deux contre Marcel Thiémar, feu Henri, et grevant l'art. 770 de la commune de Belfaux;

3° une cédule hypothécaire au Porteur, du 29 septembre 1967, de fr. 35 000.—, contre Eugène Thiémar, feu Célestin, et l'hoirie Henri Thiémar, à Massonnens, grevant les art. 701 a, 702 à 710, 713, 715, 716, 406, 270, 607 ab et 685 du registre foncier de la commune de Massonnens;

4° une hypothèque du 12 août 1967, de fr. 12 000.—, contre Paul Cudré-Mauroux, feu Léonard, et grevant les art. 147, 424, 425, 426, 427 a, 428, 888, 878 ab, 880 g et 929 b du RF de la commune d'Au-tigny;

5° une obligation hypothécaire du 18 août 1967, de fr. 16 000.—, contre Gilbert Clerc, de Benoît, et grevant les art. 130, 121, 135 et 136 du RF de la commune de Estavayer-le-Gibloux;

6° une hypothèque du 11 octobre 1967, de fr. 24 000.—, contre Marie-Madeleine Rufenacht-Renevey, grevant l'art. 89 du RF de la commune de Granges-Paccot dont elle est propriétaire;

7° une hypothèque du 27 août 1956, de fr. 6000.—, contre Conrad Baudin, feu Nestor, grevant l'art. 480 du RF de la commune de Matran;

8° une obligation hypothécaire du 17 octobre 1967, de fr. 400 000.—, contre la Société Michel Matériaux SA à Fribourg, grevant l'art. 5134 du RF de la commune de Fribourg;

9° une obligation hypothécaire du 10 juin 1947, de fr. 44 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une hypothèque du 2 septembre 1948, de fr. 13 200.—, les deux contre Fernand Schneider, feu Jules, et grevant l'art. 603 du RF de la commune de Noréaz FR;

10° une obligation hypothécaire du 23 juin 1961, de fr. 5000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une hypothèque du 31 mars 1958, de fr. 12 000.—, les deux contre Raymond Morel, feu François, et grevant les art. 613, 614, 616, 359, 615 a, 615 b, 716, 147, 153 du RF de la commune de Lentigny;

11° une cédule hypothécaire du 11 février 1940, de fr. 58 000.— et une obligation hypothécaire du 18 janvier 1957, de fr. 10 000.—, les deux contre la Paroisse de Farvagny-le-Grand, et grevant les art. 174, 176, 177, 179, 180, 182, 183, 157 b, 474, 184 et 186 du RF de la commune de Farvagny-le-Grand et les art. 242, 122, 567 et 178 du RF de la commune de Vuisternens-en-Ogoz;

12° une cédule hypothécaire du 27 mars 1936, de fr. 18 000.—, contre la commune de St-Sylvestre, et grevant les art. 660 a, 673, 674, 677, 682 a, 692 a, 696 a, 708, 709 a, 710, 712, 658 aaaa et 659 aa du RF de dite commune;

13° une obligation hypothécaire du 29 octobre 1955, de fr. 35 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une obligation hypothécaire du 24 mars 1965, de fr. 30 000.—, les deux contre Joseph Cotting, feu Ernest, et grevant l'art. 770 du RF de la commune de Barberêche;

14° une obligation hypothécaire du 27 juillet 1963, au porteur, contre Fernand Schneider, feu Jules, de fr. 11 000.—, et grevant l'art. 603 du RF de la commune de Noréaz FR;

15° une obligation hypothécaire du 30 août 1967, au porteur, de fr. 9000.—, faisant ensuite de reprise contre Alphonse Perroud, à Villars-sur-Glâne, et grevant les art. 673 et 735 du RF de cette dernière commune;

16° une obligation hypothécaire du 18 juillet 1967, de fr. 150 000.—, faisant contre la Fraternelle, Société coop. immobilière à Fribourg, et grevant l'art. 6473 du RF de la commune de Fribourg;

17° une hypothèque du 25 septembre 1967, de fr. 33 000.—, contre Erwin Meuwly, fils d'Ulrich, et grevant l'art. 304 du RF de la commune de Marly-le-Petit. (1043)

1700 Fribourg, le 25 novembre 1970

p.o. le greffier du Tribunal:  
P. Plancherel

## Extension

du champ d'application de la convention collective genevoise concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 18 et 21 décembre 1970

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Par arrêté du 27 octobre 1970, le Conseil d'Etat du canton de Genève a étendu, dans le canton, le champ d'application de la convention collective genevoise du 21 septembre 1970, concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 18 et 21 décembre 1970.

Cette décision, que le Conseil fédéral a approuvée par arrêté du 16 novembre 1970, a été publiée dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève du 25 novembre 1970; elle a effet dès le lendemain de sa publication dans ladite feuille. (AA 581)

Le département du commerce, de l'industrie et du travail  
du canton de Genève

## DEJ Import Export GmbH in Liquidation, ZUG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung hat am 3. November 1970 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Gartenstrasse 2 bis zum 31. Dezember 1970 einzureichen. (AA 580<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 30. November 1970

Die Liquidatoren.

## International Factors AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die International Factors AG, Zürich, hat am 25. November 1970 beschlossen, ihr Aktienkapital von Fr. 9 300 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen und fordert die Gläubiger hiermit auf, ihre Forderungen innerhalb von zwei Monaten anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA 579<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 25. November 1970

Der Verwaltungsrat

## Prohding SA, in Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1970 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Dr. Egon Biber, Holbeinstrasse 20, 8008 Zürich, oder Franz Hofer, Römerbrunnweg 14, 2540 Grenchen, anzumelden. (AA 576<sup>1</sup>)

8000 Zürich und 2540 Grenchen, 24. November 1970

Für die Liquidatoren: Dr. Egon Biber

## Unibois SA, à Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 novembre 1970 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: André Gutknecht, maître-munisien, à 1740 Estavayer-le-Lac. (AA 575<sup>1</sup>)

1470 Estavayer-le-Lac, le 19 novembre 1970

Le liquidateur

## Electro Chimie Industrielle Miniature Eci Sàrl, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

## Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1970. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives à Monsieur Peter Salzmann, 47, rue de Lyon, à Genève. (AA 578<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 25 novembre 1970

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

248586. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1970, 10 Uhr.  
Walter Hans Christeler, Rawlystrasse, Lenk (Bern). — Handel.

Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Poliermittel, Seifen, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel, Kerzen, Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel, Photographische Filme, Rechenmaschinen, Juwelierwaren, Uhren, Musikinstrumente, Papier und Papierwaren, Pappschachteln, Geschirr aus Karton, Puzzlespiele, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe, Künstlerbedarfartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel, Spielkarten, Leder und Lederimitationen, Kleiderwaren, Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, Peitschen, Sattlerwaren, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen aus Holz, Rohr, Binsen-, Weidengeflecht; Schmuck- und Zierwaren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen-, Weidengeflecht, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham, Zelluloid und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen. Kleine elektrische und nichtelektrische Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämmen und Schwämme, Bürsten, Reinigungsgeräte, Putzzeug, Stahlspäne, Glaswaren, Porzellan und Steingut für den Haushalt, Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Webstoffe, Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken, Oesen, Nadeln, künstliche Blumen, Teppiche, Strohmatte, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen, Tapeten, Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, Christbaumschmuck, Kaffee, Tee, Kakao, Kaffee-Ersatzmittel, Biskuits, Senf, Essig, Eis, Tabakfabrikate, Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 4, 7, 8, 9, 11, 14, 15, 16, 18, 20 bis 28, 30, 34)

## PRICE PICK PP

248587. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135552. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## ERMOSO

248588. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135553. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## FLAMBORAN

248589. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135554. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## SONADO

248590. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135414. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques, à l'exclusion de la crème de cassis. (Cl. int. 32, 33)

## CASADOR

248591. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135416. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## ELFIDO

248592. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135417. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## MAROUFA

248593. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135418. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## REZCADO

248594. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 135419. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

## TONADILLA

248595. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 18 h.  
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 29 avril 1970.  
Dunlop Footwear Limited, Rice Lane, Walton, Liverpool 9 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Bottes, bottines, chaussures, pantoufles, sandales, couvre-chaussures, galoches. (Cl. int. 25)

## SURE TACK

248596. Date de dépôt: 29 septembre 1970, 17 h.  
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 23 avril 1970.  
Dunlop Footwear Limited, Rice Lane, Walton, Liverpool 9 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Bottes, bottines, chaussures, pantoufles, sandales, couvre-chaussures, galoches. (Cl. int. 25)

## OIL KING

248597. Hinterlegungsdatum: 25. September 1970, 11 Uhr.  
Quarz AG, Othmarstrasse 8, Zürich 8. — Handel.

Optische Instrumente und Geräte wie Lupen und Mikroskope. (Int. Kl. 9)

## STEREORAMIC

248598. Hinterlegungsdatum: 28. September 1970, 8 Uhr.  
Cesar Dunkel Handels-AG, Zürich, Sternenstrasse 6, Zürich 2. — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## CESAR ALEXANDER DUNKEL

248599. Hinterlegungsdatum: 28. September 1970, 19 Uhr.  
Leder & Co. AG, auf der Fluh, Jona (St. Gallen). — Fabrication und Handel.

Picker und sonstige Webereimaschinen-Zubehörteile. (Int. Kl. 7)

## POLYTAN

248600. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 18 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, Basel. — Handel.

Spirituosen aus Kentucky. (Int. Kl. 33)

## OLD KENTUCKY DREAM

248601. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 19 Uhr.  
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Aargau). — Fabrication und Handel.

Antiseptische Präparate zur lokalen Applikation. (Int. Kl. 5)

## BRE-DINE

248602. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 11 Uhr.  
Konsumentenverein zur Förderung der biologisch-dynamischen Landwirtschaftswirtschaft und menschengemässer Ernährungshygiene, Hügelpfad 64, Dornach (Basel-Landschaft); Korrespondenzadresse: P. Gschwind, Neugasse 46, St. Gallen. — Kollektivmarke.

Biologisch-dynamische Erzeugnisse, nämlich Mehle, Brot, Backwaren und andere Getreideprodukte, frisches Gemüse und Obst, Gemüse und Obst in getrockneter, gekochter oder konservierter Zustand, Gewürze, Fruchtsäfte, Früchte-Gelées, Konfitüren, Honig, Milch und Milchprodukte, Speiseöl und -fette, Eier, Reis, Nahrungsmittel, diätetische Erzeugnisse, Teekräuter, Kaffee. (Int. Kl. 5, 29 bis 32)

## BIODYN

248603. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 20 Uhr.  
Dr. Ernst Gräub AG, Sellenstrasse 23a, Bern. — Fabrication und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für die Veterinärmedizin. (Int. Kl. 5)

## OMASIN

248604. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 18 Uhr.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## CARBIFLOX

248605. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 18 Uhr.  
Suomen Osuuskappojen Keskuskuunta, Vilhonkatu 7, Helsinki 10 (Finnland). — Fabrication und Handel.

Konfiseriewaren aller Art inklusive Schokolade und Marmeladen. (Int. Kl. 30)

## PANDA

248606. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 16 Uhr.  
Bernold AG für Bergbaustahl und Baumaschinen, beim Bahnhof, Walenstadt (St. Gallen). — Fabrication und Handel.

Förderanlagen für Beton, insbesondere pneumatische Förderanlagen für Beton. (Int. Kl. 7)

## SPIROCRET

248607. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 20 Uhr.  
Medichemie AG, Grellingerstrasse 81a, Basel. — Fabrication.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## MEDAX

248608. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 11 Uhr.  
Dr. Adolf Léon Benz, Theaterplatz 8, Bern. — Handel.

Uhren und Schmuckwaren aus Gold. (Int. Kl. 14)

## COMOR

248609. Date de dépôt: 2 octobre 1970, 12 h.  
The Governors of the University of Toronto, Toronto (Ontario, Canada). — Fabrication et commerce.

Produits destinés à la prévention, le traitement, le contrôle et le diagnostic des maladies du genre humain et animal, y compris de la volaille. Cultures destinées à la préparation de vaccins contre la rage. (Cl. int. 5)

## ERA

**MOTOR-COLUMBUS Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden**

Aktiven		Bilanz auf den 30. Juni 1970 (genehmigt von der Generalversammlung vom 26. November 1970)		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Postcheckguthaben	184 862.15	Kreditoren auf Sicht	1 089 883.55		
Bankendebitoren auf Sicht	3 767 599.50	Kreditoren auf Zeit	800 000.—		
Bankendebitoren auf Zeit	3 000 000.—	Obligationenanleihe	30 000 000.—		
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	3 264 706.10	Sonstige Passiven	26 582 401.40		
Feste Vorschüsse ohne Deckung	15 034 732.15	Grundkapital	90 000 000.—		
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 000 000.—	Allgemeiner Reservefonds	43 750 000.—		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	13 493 897.45		
Aktien schweizerischer Finanzgesellschaften	Fr. 5 091 800.—				
Aktien schweizerischer Elektrizität-, Industrie- und anderer Gesellschaften	Fr. 134 569 980.—				
Obligationen ausländischer Gesellschaften	Fr. 6 963 989.90				
Aktien ausländischer Gesellschaften	Fr. 7 349 287.65				
Verwaltungsgebäude	4 164 482.25				
Andere Liegenschaften	17 816 808.05				
Sonstige Aktiven	507 934.65				
	205 716 182.40				205 716 182.40
Kautionen: Fr. 105 400.—		Kautionen: Fr. 105 400.—			
<b>Soll</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung für 1969/70</b>		<b>Haben</b>	
	Fr.		Fr.		Fr.
Passivzinsen	1 757 459.20	Vortrag vom Vorjahr	3 423 795.65		
Verwaltungsbehörden und Personal	1 569 441.95	Aktivzinsen	1 987 101.30		
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	73 110.20	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	10 697 165.80		
Geschäfts- und Bürkosten	486 327.15	Ertrag der Liegenschaften	181 978.60		
Steuern	800 000.—	Verschiedene Einnahmen	1 128 302.20		
Aktivsaldo		Ausserordentliche Einnahmen	761 892.40		
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 3 423 795.65				
Reingewinn	Fr. 10 070 101.80				
	13 493 897.45				
	18 180 235.95				18 180 235.95

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Weihnachtspost nach dem Ausland**

(PTT) Auf Weihnachten hin schwillt der Postverkehr nach dem Ausland jeweils beträchtlich an. Die einzelnen Sendungen sind dann in den umfangreichen Ladungen starkem Druck ausgesetzt. Es ist daher unbedingt auf besonders widerstandsfähige Verpackung und haltbare Verschnürung zu achten.

Die Pakete müssen für den Fall der Unzustellbarkeit den am Postschalter unentgeltlich abgegebenen Klebzeitel «Verfügung des Absenders» Formular 318.39, tragen, der mit der gleichen Verfügung zu versehen ist wie die Rückseite der zugehörigen Begleitadresse.

Auf dem Land- und Seeweg beförderte Weihnachtspost nach Übersee, die erst jetzt abgegeben wird, läuft Gefahr, den Empfänger nicht mehr vor Weihnachten zu erreichen. Es wird den Postbenutzern daher empfohlen, ihre Festgeschenke als Luftpostsendungen aufzugeben. Weihnachtspost nach europäischen Ländern sollte spätestens in den ersten Tagen des Monats Dezember abgehen, wenn sie auf dem Landweg zu befördern ist.

Es wird daran erinnert, dass der Absender mit der Bezahlung der Eilgebühr für eine Postsendung nach dem Ausland keine schnellere Beförderung, sondern lediglich die Zustellung durch besonderen Boten und allenfalls eine raschere Verzollung erwirkt.

Für eilige Sendungen ist der Luftweg besonders vorteilhaft, doch besteht für Luftpostsendungen, die nach Mitte Dezember aufgegeben werden, erfahrungsgemäss wenig Aussicht, dass sie den Empfänger vor Weihnachten erreichen.

Auch für Postanweisungen nach dem Ausland ist während des Weihnachtsverkehrs mit einer längeren Übermittlungsdauer zu rechnen. Anweisungen, die den Empfängern noch vor Weihnachten ausbezahlt werden sollen, sind daher der Post je nach Bestimmungsland entsprechend früher zu übergeben. Insbesondere wird empfohlen, Beträge nach Grossbritannien mindestens drei Wochen vor Weihnachten anzuweisen.

**Envois postaux de Noël à destination de l'étranger**

(PTT) Le trafic postal à destination de l'étranger augmente toujours considérablement à l'approche des fêtes de fin d'année. Les chargements étant volumineux, les envois sont alors soumis à de fortes pressions durant le transport. Il est donc extrêmement important que les envois soient très bien emballés et solidement ficelés.

Les colis doivent, pour le cas où ils ne pourraient pas être distribués, porter l'étiquette gommée «Instruction de l'expéditeur», formulaire 318.39, qui est remise gratuitement au guichet et sur laquelle doit être formulée la même disposition qu'au verso du bulletin d'expédition y relatif.

Les envois postaux de Noël expédiés outre-mer par voie de surface maintiennent seulement risquent de ne plus atteindre le destinataire avant Noël. Aussi est-il recommandé aux usagers de déposer leurs envois de cadeaux comme envoi-avion. Les envois à destination de pays européens devraient être déposés au début de décembre au plus tard s'ils doivent être transportés par voie de surface.

Rappelons encore qu'en payant le droit d'express, l'expéditeur d'un envoi postal à destination de l'étranger n'obtient pas un transport plus rapide mais s'assure simplement l'avantage d'une distribution par facteur spécial et parfois celui d'un dédouanement accéléré.

Les envois urgents auront avantage à être expédiés par voie aérienne. Toutefois, il est peu probable que les envois-avion déposés après la mi-décembre atteignent le destinataire avant Noël.

Durant le trafic de Noël, la transmission des mandats de poste pour l'étranger exige aussi plus de temps qu'à l'ordinaire. Si les expéditeurs de mandats désirent que ceux-ci parviennent aux destinataires avant Noël, ils feront donc bien de les déposer le plus tôt possible. Il est notamment recommandé d'expédier au moins trois semaines avant Noël les mandats à destination de la Grande-Bretagne.

**Innvi natalizi a destinazione dell'estero**

(PTT) Gli innvi a destinazione dell'estero aumentano sempre in modo considerevole prima di Natale. Essi sono perciò sottoposti a pressioni notevoli, causa il grande volume dei carichi. Bisogna quindi badare che l'imballaggio sia particolarmente resistente e che la corda non possa spezzarsi.

I pacchi devono recare, per il caso in cui non potessero essere recapitati, il cartellino gommato «Dispersione del mittente», modulo 318.39, che si può ottenere gratuitamente agli sportelli postali. Lo stesso cartellino deve figurare tanto sul cartellino gommato quanto sul relativo bollettino di spedizione.

Gli innvi di Natale per l'oltremare da trasportare per via di superficie, che vengono consegnati soltanto ora, arrischiato di non più essere recapitati al destinatario prima delle feste. Si raccomanda perciò all'utenza di spedire i suoi regali come innvi della posta aerea.

Gli innvi di Natale a destinazione di Stati europei, che vengono spediti via terra/mare, devono essere impostati al più tardi durante i primi giorni di dicembre.

I mittenti sono inoltre resi attenti, che pagando la tassa d'espresso per un invio a destinazione dell'estero, non ottengono un trasporto più celere ma unicamente la distribuzione con un messo speciale e, se del caso, uno sdoganamento più rapido.

La via aerea è particolarmente vantaggiosa per il trasporto di innvi urgenti; tuttavia, l'esperienza insegna che gli innvi della posta aerea consegnati dopo la metà di dicembre raramente possono essere recapitati ai destinatari prima di Natale.

Anche la trasmissione dei vaglia per l'estero richiede, nel periodo delle feste, un tempo di gran lunga superiore al normale. I vaglia che devono essere pagati al beneficiario prima di Natale vanno perciò impostati convenientemente presto a seconda dello Stato di destinazione. In particolare si raccomanda di spedire i vaglia a destinazione della Gran Bretagna almeno 3 settimane prima di Natale.

280. 30. 11. 70

**Auslandspostüberweisungsdienst**

**Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 28. November 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 28 novembre 1970

Algérien/Algérie	100 Dinars = Fr. 88.45
Belgien/Luxemburg	
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg. = Fr. 8.72 1/2
Dänemark/Danemark	100 Kronen = Fr. 57.85
Deutschland/Allemagne	100 DM = Fr. 119.25
Frankreich/France	100 FF = Fr. 78.55
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl. = Fr. 10.36
Italien/Italie	100 Lire = Fr. —.69 <sup>65</sup>
Marokko/Maroc	100 DH = Fr. 86.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins = Fr. 120.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen = Fr. 60.60
Oesterreich/Autriche	100 Schilling = Fr. 16.74
Schweden/Suède	100 Kronen = Fr. 83.80

**Erneuerung des Abonnements**

Auf den Jahreswechsel sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezüger dringend empfehlen, ihr Abonnement unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Bitte beachten Sie das von der Post zugestellte grüne Rechnungsformular. Im Schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen, die Bestellung der Abonnemente kann nur durch die Poststellen erfolgen. Dasselbe gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

**Renouvellement de l'abonnement**

Tous les abonnements sont échus en fin d'année. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement. Prière de se reporter au formulaire vert de renouvellement reçu de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce

**Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen**

**Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

November — 1970 — Novembre

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvrures	Einstellungen Suspensions	Total	
Zürich	7	3	10	1
Bern	5	1	6	1
Lucern	1	—	1	—
Uri	1	—	1	—
Zug	—	—	—	1
Fribourg	3	—	3	—
Solothurn	1	—	1	—
Basel-Stadt	1	—	1	1
Basel-Land	2	—	2	—
Schaffhausen	2	—	2	—
St. Gallen	2	—	2	—
Graubünden	3	1	4	—
Aargau	4	—	4	—
Ticino	—	7	7	1
Vaud	4	2	6	1
Valais	3	1	4	2
Neuchâtel	1	—	1	—
Genève	9	1	10	1
Total Nov. 1970	49	16	65	9
Total Nov. 1969	48	16	64	8
Januar/Nov. 1970	503	158	661	103
Januar/Nov. 1969	520	177	697	104

**Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände**

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

**Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse**

(12<sup>e</sup> édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Bern, en versant préalablement la somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.  
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



## Emprunt 4% St-Prex-Vetropack Holding SA 1959 de Fr. 3 500 000.—

L'amortissement contractuel de Fr. 25 000.—, à l'échéance du 15 mars 1971, a eu lieu par voie de rachat en bourse.

Lausanne, le 26 novembre 1970

Banque Cantonale Vaudoise

N° de valeur 120 190

## Leder-Import AG in Basel

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. November 1970 kann die Dividende für das Geschäftsjahr 1969/70 gegen Einreichung von Coupon Nr. 3 ab unsern Aktien mit netto Fr. 28.—

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 28. November 1970

Der Verwaltungsrat



## Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG

Ab 1. Dezember 1970 kann der Aktiencoupon Nr. 1 gegen ein Freibillet eingelöst werden.

Dieses Freibillet berechtigt zu einer einfachen Fahrt mit der LWS Luftseilbahn Weglosen-Seebli zu zwei einfachen Fahrten mit den Hoch-Ybrig Sesselbahnen oder Skilifts.

Gültig: Winter 1970/71 und Sommer 1971.

Letzter Einlösetermin: 31. Oktober 1971.

Einlösestelle: Kasse Talstation LWS.

8842 Unteriberg, 30. November 1970

Ferien- und Sportzentrum  
Hoch-Ybrig AG  
Die Direktion

## CAFAG Cartonnagefabrik Freiburg AG, Freiburg

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 10. Dezember 1970, 17.00 Uhr, im Restaurant «Le Vieux-Chêne», in Freiburg.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1969/70. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion. 5. Wahlen. 6. Statutenänderung. 7. Verschiedenes.

Die Rechnung und Bilanz, der Revisorenbericht, sowie die neuen Statuten liegen ab 30. November 1970 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Die Stimmausweise können daselbst bis zum 9. Dezember 1970 bezogen werden.

Freiburg, den 27. November 1970

Der Verwaltungsrat

## Miralda SA, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 11 décembre 1970, à 11 h., à Bâle, au siège de la société, 25, St. Jakobs-Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Adoption du bilan au 31 décembre 1969 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1969;
- 2° Décharge à l'administration;
- 3° Décision au sujet du résultat de l'exercice;
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1970.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

## Cofiba SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 18 décembre 1970, à 11 h., dans les bureaux M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1969/1970.
- Rapport du contrôleur.
- Approbation des comptes, décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires chez Mlle M. Wiedmer, 12, boulevard du Théâtre, à Genève, dès le 7 décembre 1970.

## Monte-Pente des Pléiades SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 11 décembre 1970, à 11 heures, dans le bâtiment de l'Hôtel de Ville, à Vevey, salle N° 6, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le rapport de gestion - le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès ce jour à la Banque Cantonale Vaudoise qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 30 novembre 1970

Le conseil d'administration

## Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse de commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 2.20 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

## Les taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1967 - 1969

Supplément No 80 de «Le Vie économique»

Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Prix du volume: 23 fr. 50. Envoi contre paiement préalable au compte de chèques postaux 30-520. «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10 000.—

- Pas de caution: **Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit  
1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél.: 037/2 64 31

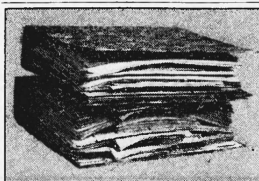
**X** Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

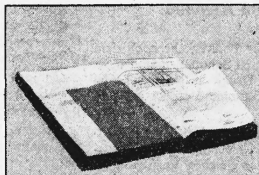
Nom

Rue

Endroit



## Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



## einen handlichen PLANAX-Band So können Sie sich vor Ihrer Ablageretten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem handlichen Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50% gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vertriebsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX — das ideale Binde-System. Ausführliche und unverbindliche Informationen sind Ihnen gerne zur Verfügung zu stellen.



Generalvertretung für die Schweiz:

## Auto-Dopplik Buchhaltung AG

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6

Telephon (032) 2 40 29

8032 Zürich, Apollostrasse 5

Telephon (051) 34 50 33

## STIELOW — Adressier-Dienst

Allen Firmen die eigene Adresskartien besitzen, diese aber wegen Zeit-, Platz- oder Personal-mangel nicht nützen können, besorgen wir die

## Adressier-Arbeiten

ab Ihren eigenen Adressplättli zu sehr günstigen Bedingungen. Verlangen Sie nähere Auskünfte! Keine Schwierigkeiten. Exakter, sauberer Aus-Druck auf Ihre Couverts, Karten, Etiketten. Zuverlässige Bedienung. Express-Dienst innert 6-18 Std. überall hin in die Centren, auf das Land bis an die Peripherie. Distanzen spielen keine Rolle mehr.

Tel. 051/53 71 48

WEDAG Adressier-Dienst  
Hegibachstrasse 1, Postfach. 2168  
8023 Zürich HB

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Schneeschildern UNIVERSAL leisten ganze Arbeit

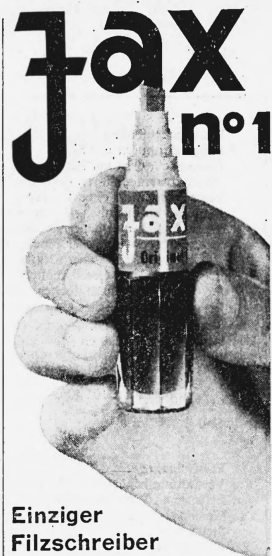
Mod. 4023 4 PS, 50 cm Fr. 1895.—

Mod. 5023, 6 PS, 65 cm Fr. 2250.—

Die interessante Maschine für Ganzjahresbetrieb: UNITRAC-COMBI, 6 PS vereint Schneeschleuder, Schneepflug, Salz- und Düngestreuer, Rasenmäher, Abfall- und Laubsauger, Kehrbürste, Transportwagen.

Vorführung und Verkauf durch

SAMEN  
**Mauzer**  
Rasenmäher-Center  
Zürichstrasse 94, 8600 Dübendorf,  
Tel. 051/85 11 11



## Einziges Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Flüssige Tinte

und nicht tintengetränkte Watte, die 2/3 des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben

schwarz, grau, rot, rosa, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.-**

Dutzendpackung Fr. 21.—  
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.—  
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70  
Jax Nr. 110 mit doppeltem Inhalt nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50



4 oder 8 Farben in solider Arbeitspackung für Dekorateur, Graphiker, Architekten Verkauf durch Ihren Papeteristen

Generalvertretung Sigrist + Schaub, 1110 Morges

# Vergleichende Werbung ist verpönt.

## Schade. Denn die elektronische Precisa 370 muss man vergleichen.

1. Vergleichen muss man die logische Tastatur und die klare Sprache der Symbole.
2. Vergleichen muss man unser Typenprogramm.  
Es gibt zwei Precisa 370: eine mit drei echten Speichern und eine mit einem Speicher.
3. Vergleichen muss man die Rückholvorrichtung.
4. Vergleichen muss man die Kommaautomatik.
5. Vergleichen muss man die Prozentautomatik.
6. Vergleichen muss man unsere konstanten Faktoren.
7. Vergleichen muss man das Druckwerk.
8. Vergleichen muss man die Kontrollstreifen.
9. Vergleichen muss man die Sicherheit beim Bedienen.
10. Vergleichen muss man den leisen Gang.
11. Vergleichen muss man das tischgerechte Format.
12. Vergleichen muss man das Baukastenprinzip.
13. Vergleichen muss man die Herkunft.  
Die elektronische Precisa 370 wird in der Schweiz hergestellt. Genau wie alle Precisa Rechenmaschinen, die es schon gibt. (Und es gibt schon über eine Million!)
14. Vergleichen muss man unseren Service.  
Alle Exklusivvertreter, die in diesem Inserat aufgeführt sind, wollen die Precisa 370 nicht nur verkaufen. Sie werden sie auch betreuen — mit **werkausgebildeten Serviceleuten.**

Was wir in der Werbung nicht dürfen, das dürfen wir in Ihrem Büro: die Precisa 370 mit einem anderen elektronischen Rechner vergleichen. Wenn Sie diesen Coupon ausfüllen, treten wir zum arithmetischen Kräfte messen an. Und lassen dann eine Precisa acht Tage in Ihrem Büro stehen. Damit Sie genügend Zeit haben, um sie auch noch mit allen anderen elektronischen Rechnern zu vergleichen.

### Coupon

HAB

Ich will vergleichen. Ein guter Geschäftsmann tut das immer. Bitte rufen Sie mich an und vereinbaren Sie mit mir einen Termin.

Name

Firma

Strasse

PLZ, Ort

Tel.

Ausschneiden und senden an: Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich, Tel. 051 41 88 80.



Precisa 370 Electronic  
In der Schweiz hergestellte elektronische Tischrechner mit Schreibvorrichtung. Zwei echte konstante Faktoren. Prozentautomatik. Festkomma von 0 bis 8 Dezimalstellen. Rundungsautomatik. Durchgehende Kapazität von 14 Stellen. Zwei Modelle:  
Precisa 370/3, mit drei echten saldierenden Speichern, Fr. 4680.—  
Precisa 370/1, mit einem echten saldierenden Speicher, Fr. 4280.—

# JOST

Ernst Jost AG, Zürich, Bern, Aarau.

#### Precisa-Exklusivvertreter

Aarau: Ernst Jost AG, Tel. 064 228225 — Basel: O. Handschin, Tel. 061 222121 — Bellinzona: C. Casagrande SA, Tel. 092 54176 — Bern: Ernst Jost AG, Tel. 031 221136 — Biel: G. Perrenoud, Tel. 032 37942 — Burgdorf: Jäggi & Co., Tel. 034 22041 — Chiasso: Gebr. Baumgartner, Tel. 091 42362 — Chur: Conzetti AG, Tel. 081 221561 — Frauenfeld: E. Witzig AG, Tel. 054 71822 — Fribourg: Andrey/Angélox SA, Tel. 037 28717 — Genève: Ghelmini SA, Tel. 022 264428 — Pignat & Ramstein, Tel. 022 463697 — Glarus: R. Bolliger & Co., Tel. 058 51908 — Langenthal: O. Meier & Co., Tel. 063 20792 — Lausanne: M. Guiraud SA, Tel. 021 235431 — Locarno: E. Mazzone, Tel. 093 74967 — Lugano: L. Chiodoni, Tel. 091 24091 — Luzern: Helfenstein & Bucher, Tel. 041 233366 — Neuchâtel: Reymond, Tel. 038 254466 — Olten: M. Friedli, Tel. 062 211515 — Rapperswil: Adam AG, Tel. 055 22320 — St. Gallen: O. Rutishauser & Co., Tel. 071 225306 — Schaan/FL: A. Marxer, Tel. 075 21876 — Sion: Office Moderne, Tel. 027 21733 — Solothurn: H. Oppliger, Tel. 065 21359 — Zofingen: A. Hagmann, Tel. 062 511271 — Zug: Walter AG, Tel. 042 218038 — Zürich: Ernst Jost AG, Tel. 051 418880

Versicherungen bei

# LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personewagen und Lastautos.

durch **J. R. AEBLI & CIE. AG,**  
**8001 ZÜRICH**

autorisierte Brokers

Talstrasse 66, Telephon (051) 27 47 90



Wir organisieren Ihre Materialbewerthschaftung, Ihre Betriebsabrechnungen und das ganze Rechnungswesen

Fibotema AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich, Tel. 32 85 55.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere

## Juristen

und

## Nationalökonomien

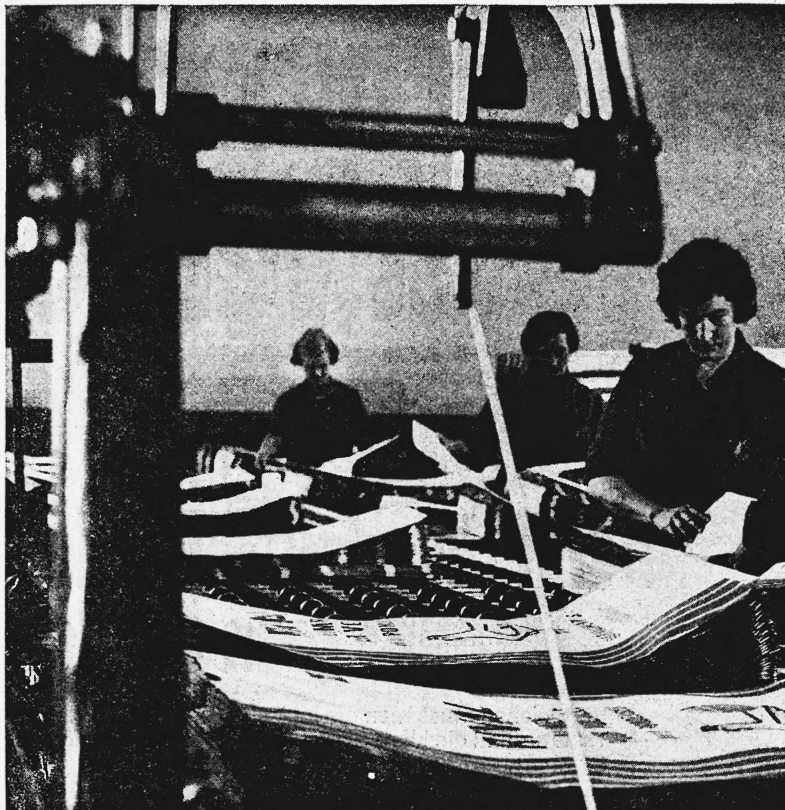
als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Studium sowie gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch) und wenn möglich, einige praktische Erfahrung.

Anmeldung (nur Bewerber Schweiz, Nationalität) mit Lebenslauf, Photo und Referenzen an die Direktion der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, 3003 Bern.

## Gut verpackt ist halb verkauft

7



Am Ende unserer Produktionslinie gleitet Sack um Sack über einen Fördertisch zur Schlusskontrolle: Mit Argus-Augen und flinken Händen wird jeder Sack geprüft, bevor er zur Spedition freigegeben wird. Unsere Leute an der Schlusskontrolle wissen «worauf es ankommt» und kennen die Pavag-Normen. Für unsere Kunden wie für uns ist es beruhigend, die Gewissheit zu haben, dass jeder Pavag-Sack, der die Fabrik verlässt, die gestellten Anforderungen erfüllt.

# PAVAG®

Pavag AG, Papier- und Plastiksäcke, 6244 Nebikon, Tel. 062/86 22 71

Gummistempel  
Numerateure  
Stempelwaren  
Tel. 23 68 08

# KAIER

In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

**PATENTE**  
**KIRCHHOFER**  
**RYFFEL & CO.**  
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58  
Telefon (051) 23 38 74

## Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

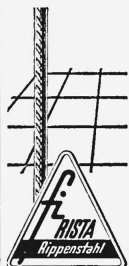
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»  
(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1967-1969 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine vollständig überarbeitete und auf weitere Wirtschaftszweige ausgedehnte Neuauflage früherer Sonderhefte. Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Hefes beträgt Fr. 23.50. Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

## Gesellschaftsdomizile, Sekretariate, Verwaltungen, Buchhaltungen

Tel. 064/24 13 85

## M. Henri Duperret

informe les intéressés qu'il a remis, dès le 1<sup>er</sup> octobre 1970, son commerce d'articles de décoration, sis à la rue Alcide Jentzer 9, à Genève, à la Société Duceor Henri Duperret SA.

La vente ne portant que sur l'actif, à l'exclusion du passif, les productions éventuelles sont à adresser à M. Marcel Aichino, expert-comptable, rue de Lyon 64, 1203 Genève, jusqu'au 10 décembre 1970, sous peine de forclusion.

## Spinacker AG, Celerina

Einberufung der ordentlichen Generalversammlung  
Die Aktionäre der Spinacker AG werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 16. Dezember 1970, 11 Uhr, ins Advokaturbüro Dr. Heinz Cattani, City-Haus, St. Moritz, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969 sowie Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Varia.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung können ab sofort im Büro von Dr. Heinz Cattani, Rechtsanwalt, St. Moritz, eingesehen werden.

Die Verwaltung

## Banca Credito Commerciale di Locarno

Convocazione degli azionisti

L'assemblea straordinaria degli azionisti è convocata per il 21 dicembre 1970, alle ore 15.30 nella sede della banca, Palazzo Salina 1, Muralto, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Lettura ultimo verbale.
- 2° Modificazioni statutarie.
- 3° Eventuali.

Le modificazioni statutarie sono a disposizione dei Signori azionisti a decorrere dal 10 dicembre 1970, presso la sede dell'istituto. Per partecipare all'assemblea è necessario depositare le azioni presso la sede della banca entro il 16 dicembre 1970.

Locarno, 23 novembre 1970

Il consiglio di amministrazione

## A. Keller SA, Architettura Interna, Fabbricazione di Mobili, Stabio

Gli azionisti sono convocati

### all'assemblea generale straordinaria

per il giorno 10 dicembre 1970, alle ore 16.00, nello studio dell'avv. Franco Cattaneo, via Lucchini 5, Lugano, per deliberare sulle seguenti

Trattande:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Nomina del o dei liquidatori.
3. Eventuali.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno presentare le loro azioni all'apertura della seduta. Lugano, 25 novembre 1970

RDP OFFENEN KONTOKORREKT  
SPART ZEIT UND GELD

RDP ORGANISATION  
Spitalgasse 24  
Tel. 031 22 13 06 3000 BERN